

TALEA - ODEA

INSTRUKCJA SERWISOWA

Wersja 3 / styczeń 2009

Niniejszy dokument w całości stanowi własność Saeco International Group. Wszystkie prawa zastrzeżone. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy i braki w niniejszym dokumencie. Powielanie i wykorzystywanie przez osoby trzecie zabronione bez uzyskania wyraźnej, pisemnej zgody producenta lub odpowiedniego postanowienia umownego.

Spis treści

	Strona
1. Wprowadzenie	
1.1. Wymagana dokumentacja	1
1.2. Narzędzia i materiały	1
1.3. Materiały	1
1.4. Zasady bezpiecznego postępowania	1
1.5. Przegląd modeli	2
1.6.1. Zewnętrzne elementy maszyny	3
1.6.2. Wewnętrzne elementy maszyny	4
2. Dane techniczne	1
3. Użytkowanie	
3.1. Interfejsy użytkownika	1
3.1.1. Odea Go	1
3.1.2. Odea Giro, Talea Giro	2
3.1.3. Talea Giro Plus	3
3.1.4. Talea Ring, Ring Plus	4
3.1.5. Talea Touch	8
3.2. Użytkowanie, czyszczenie i konserwacja	12
3.3. Komunikaty - wykrywanie i usuwanie usterek	13
4. Zasada działania	
4.1.1. Obwód wody w modelu Odea Go	1
4.1.2. Obwód wody w modelach Talea, Odea Giro	2
4.2. Zawór elektromagnetyczny / zawór wielodrogowy	3
4.3. Kran gorącej wody/pary	4
4.4. Cykl parzenia kawy	5
4.5. Mechanizm napędowy bloku zaparzającego	6
4.6. Czujnik temperatury (regulacja)	6
4.7. SBS	7
4.8. Młynek do kawy	8
4.9. Regulacja wielkości porcji, blokowanie młynka, gdy w maszynie kończy się kawa ziarnista	8
4.10. Autodose – automatyczna regulacja wielkości porcji	9

Spis treści

	Strona
4. Zasada działania	
4.11. Wykrywanie poziomu wody w zbiorniku	10
4.12. Filtr wody	10
4.13. Wykrywanie poziomu wody w tacce ściekowej	11
4.14. Komunikat „Opróżnij szufladę na fusy”	11
4.15. Polecenie odkamienienia	12
4.16. Konfiguracja układu elektronicznego (ustawienia przełączników DIP)	12
4.17. Podnośnik filiżanek	13
4.18. Milk Island	13
5. Tryb serwisowy	
5.1.1. Tryb testowania – Talea Giro i Odea	1
5.1.2. Tryb funkcji specjalnych – Talea Giro i Odea	2
5.2.1. Tryb testowania – Talea Ring i Ring Plus	3
5.2.2. Menu diagnostyczne – Talea Ring i Ring Plus	6
5.3.1. Tryb testowania – Talea Touch	9
5.3.2. Menu diagnostyczne – Talea Touc	13
5.4. Komunikaty o błędach	17
6. Standardowe kontrole	
6.1. Plan naprawy	1
6.2. Plan serwisowania	1
6.3. Kontrola końcowa	2
7. Rozmontowanie maszyny	
7.1. SBS / dozownik	1
7.2. Obudowa	1
7.3. Elektronika	3
7.4. Trzpień bojlera	3
7.5. Mechanizm napędowy	4
7.6. Bojler	5

Spis treści

	Strona
7. Rozmontowanie maszyny	
7.7. Zawór elektromagnetyczny/zawór wielodrogowy	6
7.8. Pompa	7
7.9. Złączki wężyków (łączenie)	7
7.10. Młynek do kawy	9
7.11. Tarcze młynka	10
7.12. Regulacja młynka do kawy	11
7.13. Podnośnik filiżanki	12
 8. Notatki	 1
 9. Instalacja wodna	
Odea Go	
Odea Giro Plus, Giro	
Talea	
 10. Schematy połączeń elektrycznych	
Odea Go	
Odea Giro	
Talea Giro Plus	
Talea Ring	
Talea Ring Plus	
Talea Touch Plus	

ROZDZIAŁ 1

WPROWADZENIE

1.1. Wymagana dokumentacja

Przy naprawach niezbędna jest poniższa dokumentacja:

- Instrukcja do danego modelu urządzenia.
- Dokumentacja techniczna do danego modelu urządzenia.

1.2. Narzędzia i materiały

Obok standardowego sprzętu potrzebne są:

Liczba	Opis	Uwagi
1	Wkrętak specjalny	Torx T10
1	Szczypce do opasek Oetiker	
1	Próbnik prądu stałego CC-A-V	
1	Termometr cyfrowy	Zakres > 150°C
1	SSC (Saeco Service Center)	Programator (do programowania i diagnostyki)

1.3. Materiały

Opis	Uwagi
Pasta termiczna	Odporność na temperaturę > 200°C
Odkamieniacz	Odkamieniacz Saeco
Rozpuszczalnik do smaru	Wybór własny
Smar silikonowy	Dopuszczony do kontaktu z żywnością

1.4. Zasady bezpiecznego postępowania

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy zapoznać się z instrukcją techniczną urządzenia.
Bezwzględnie wymagane jest przestrzeganie wszystkich obowiązujących norm dotyczących naprawy urządzeń elektrycznych.

Przed przystąpieniem do naprawy zawsze należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego. Samo wyłączenie maszyny za pomocą wyłącznika zasilania elektrycznego nie jest wystarczającym zabezpieczeniem.

Prezentowany tu sprzęt AGD ma izolację klasy I.

Po zakończeniu pracy konieczne jest sprawdzenie sprawności zabezpieczeń maszyny.

1.5. Przegląd modeli

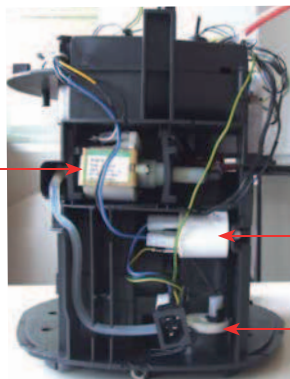


	ODEA			TALEA			
Model	Go	Giro	Giro Plus *	Giro Plus	Ring	Ring Plus	Touch Plus
Opcja							
Ekran dotykowy							x
Wyświetlacz 2 x 24						x	
Wyświetlacz 2 x 16					x		
Wyświetlacz LED	x	x	x	x			
SBS				x	x	x	x
Podgrzewacz filiżanki (aktywny)						x	x
Podnośnik filiżanki (elektryczny)						x	x
Milk Island (opcja)				x	x	x	x
Rapid Steam		x	x	x	x	x	x
Pojemnik kawy zmielonej				x		x	x
Automatyczne odkamienianie				x		x	x

* Części malowane

1.6.1. Zewnętrzne elementy maszyny

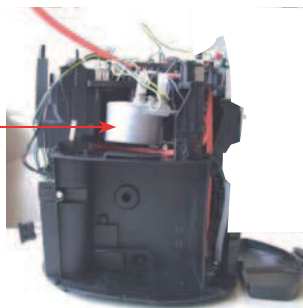
1.6.2. Wewnętrzne elementy maszyny



Pompa

Filtr sieciowy

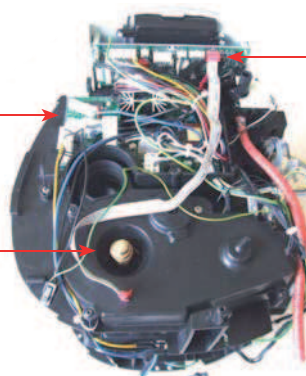
Przepływomierz



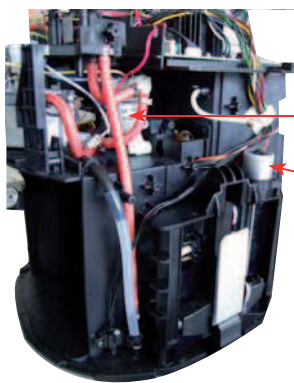
Bojler

Płytkę zasilacza

Młynek do kawy



Płytkę sterującą

Zawór wielodrogowy
(poza modelem Odea Go)Silnik elektrycznego
podnośnika filiżanek
*Tylko Touch/Ring Plus

ROZDZIAŁ 2

DANE

TECHNICZNE

Dane techniczne

Zasilanie i pobór mocy:	230 V~, 50/60 Hz, 1500 W
Kontrola temperatury:	Czujnik temperatury (NTC, 20°C, ok. 61 kΩ)
Zabezpieczenia:	2 termostaty zabezpieczające, wytrzymałość do 175°C
Moc bojlera ze stali nierdzewnej:	1300 W - do dozownika kawy, wrzątku i pary
Elektryczny podnośnik filiżanek *Tylko Talea Touch i Ring Plus	Silnik krokowy 24VDC
Czujnik poziomu wody w zbiorniku i w tacce ściekowej	Czujnik pojemnościowy
Motoreduktor:	Silnik prądu stałego o 2 kierunkach obrotów (24VDC)
Aktywny podgrzewacz filiżanki: *Tylko Talea Touch i Ring Plus	Sterowanie PTC
Pompa:	Ulka, tłokowa, z zabezpieczeniem termicznym 100°C 48 W, 230V, 50 Hz, typu EP5, ciśnienie ok. 13 – 15 bar.
Zawór bezpieczeństwa:	Ciśnienie otwarcia ok. 18-20 barów
Filtr wody:	W zbiorniku
Młynek do kawy:	Silnik prądu stałego z płaskimi, ceramicznymi tarczami mielącymi
Zawór wielodrogowy:	15 W
Sterowanie dozowaniem kawy	Czujnik Halla, sterowanie impulsowe. Wielkość porcji kawy regulowana programowo od ok. 7 – 10,5 g.
Pobór prądu:	W trakcie grzania: ok. 5,6 A
Wymiary: szer. x wys. x głęb. [mm]	300 x 375 x 410
Masa:	ok. 10 kg
Pojemność zbiornika wody:	ok. 1,7 l
Pojemność pojemnika na kawę:	250 g kawy ziarnistej
Pojemność szuflady na fusy:	14
Pojemność bojlera przepływowego:	ok. 10 cm ³
Czas napełniania instalacji wodnej:	maks. ok. 15 s w pierwszym cyklu napełniania
Czas nagrzewania:	ok. 45 s
Temperatura nalewanego napoju:	ok. 73°C – 83°C
Czas mielenia:	ok. 8 – 10 s

ROZDZIAŁ 3 UŻYTKOWANIE

3.1. Interfejsy użytkownika

3.1.1. Odea Go

Kontrolka LED „Ekspres gotowy do pracy”.

- **Światło ciągle:** Ekspres jest gotowy do pracy.
- **Światło migające:** Ekspres jeszcze się rozgrzewa.

Kontrolka LED „Opróżnij szufladę na fusy”

- **Światło ciągle:** Trzeba opróżnić szufladę na fusy; podczas wykonywania tej czynności ekspres musi być włączony

Regulator ilości kawy nalewanej do filiżanki.

Przycisk nalewania kawy:

- **Miga powoli:** wybrano jedną kawę (przycisk naciśnięty raz)
- **Miga szybko:** wybrano dwie kawy (przycisk naciśnięty dwa razy)



• Klawisz „Gorąca woda”:

- **Zapalony:** Ekspres wytwarza parę
- **Zgaszony:** Ekspres nalewa gorącą wodę

• Alarmowa dioda LED:

- **Świeci ciągle (możliwych kilka przyczyn):** skończyła się kawa, pusty zbiornik wody, tacka ściekowa pełna wody (w takim wypadku trzeba opróżnić także szufladę na fusy, aby uniknąć problemów).
- **Miga powoli (możliwych kilka przyczyn):** brak bloku zaparzającego, trzeba włożyć szufladę na fusy, niezależona pokrywka pojemnika na kawę, otwarte drzwiczki serwisowe, pokrętko otwierające przepływ gorącej wody/pary w nieprawidłowej pozycji.
- **Miga szybko:** trzeba odpowietrzyć instalację wodną.

Dioda LED „Odkamienianie”:

Miga: uruchomić cykl odkamieniania.

Resetowanie: Klawisz pary trzeba wcisnąć na 10 sekund

Diody  i  migają na przemian: Maszynę wyłączyć i ponownie włączyć po 30 sekundach, po czym zaczekać, aż ustaną wszystkie ruchy, i ponownie ją wyłączyć. Wyjąć blok zaparzający i dokładnie go umyć (patrz strona 29). Jeżeli ten sam sygnał pojawi się po włączeniu maszyny, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

3.1.2. Odea Giro, Talea Giro

Kontrolka LED „Ekspres gotowy do pracy”.

- **Światło ciągle:** Ekspres jest gotowy do pracy.
- **Światło migające:** Ekspres jeszcze się rozgrzewa.

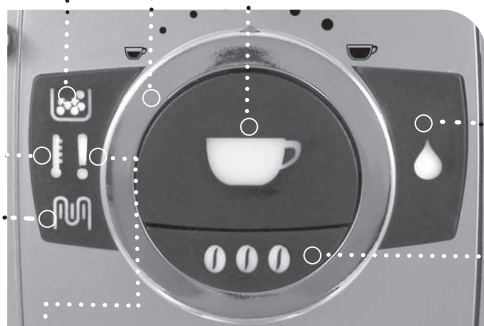
Kontrolka LED „Opróżnij szufladę na fusy”

- **Światło ciągle:** Trzeba opróżnić szufladę na fusy; podczas wykonywania tej czynności ekspres musi być włączony

Regulator ilości kawy nalewanej do filiżanki.

Przycisk nalewania kawy:

- **Miga powoli:** wybrano jedną kawę (przycisk naciśnięty raz)
- **Miga szybko:** wybrano dwie kawy (przycisk naciśnięty dwa razy)



..... Klawisz „Gorąca woda”:

- **Zapalony:** Ekspres wytwarza parę
- **Zgaszony:** Ekspres nalewa gorącą wodę

..... Klawisz ilości kawy zmielonej (Opti-dose)

..... Alarmowa dioda LED:

- **Świeci ciągle (możliwych kilka przyczyn):** skończyła się kawa, pusty zbiornik wody, tacka ściekowa pełna wody (w takim wypadku trzeba opróżnić także szufladę na fusy, aby uniknąć problemów).
- **Miga powoli (możliwych kilka przyczyn):** brak bloku zaparzającego, trzeba włożyć szufladę na fusy, niezamknięta pokrywa pojemnika na kawę, otwarte drzwiczki serwisowe, pokrętło otwierające przepływ gorącej wody/pary w nieprawidłowej pozycji.
- **Miga szybko:** trzeba odpowietrzyć instalację wodną.

..... Dioda LED „Odkamienianie”:

- **Miga:** uruchomić cykl odkamieniania.

Resetowanie: Klawisz pary trzeba wcisnąć na 10 sekund

Diody  i  migają na przemian: Maszynę wyłączyć i ponownie włączyć po 30 sekundach, po czym zaczekać, aż ustaną wszystkie ruchy, i ponownie ją wyłączyć. Wyjąć blok zaparzający i dokładnie go umyć (patrz strona 29). Jeżeli ten sam sygnał pojawi się po włączeniu maszyny, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

3.1.3. Talea Giro Plus

Kontrolka LED „Ekspres gotowy do pracy”.

- **Światło ciągle:** Ekspres jest gotowy do pracy.
- **Światło migające:** Ekspres jeszcze się rozgrzewa.

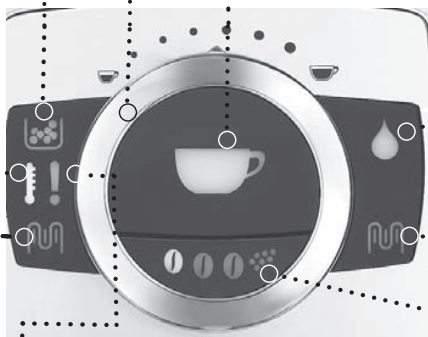
Kontrolka LED „Opróżnij szufladę na fusy”

- **Światło ciągle:** Trzeba opróżnić szufladę na fusy; podczas wykonywania tej czynności ekspres musi być włączony

Regulator ilości kawy nalewanej do filiżanki.

Przycisk nalewania kawy:

- **Miga powoli:** wybrano jedną kawę (przycisk naciśnięty raz)
- **Miga szybko:** wybrano dwie kawy (przycisk naciśnięty dwa razy)



• Klawisz „Gorąca woda”:

- **Zapalony:** Ekspres wytwarza parę
- **Zgaszony:** Ekspres nalewa gorącą wodę

• Klawisz „Odkamienianie”:

- **Zapalony:** Naciśnąć na 3 sekundy
- **Zgaszony:** Naciśnąć na 3 sekundy

• Klawisz ilości kawy zmielonej (Opti-dose)

• Alarmowa dioda LED:

- **Świeci ciągle (możliwych kilka przyczyn):** skończyła się kawa, pusty zbiornik wody, tacka ściekowa pełna wody (w takim wypadku trzeba opróżnić także szufladę na fusy, aby uniknąć problemów).
- **Miga powoli (możliwych kilka przyczyn):** brak bloku zaparzającego, trzeba włożyć szufladę na fusy, niezakończona pokrywka pojemnika na kawę, otwarte drzwiczki serwisowe, pokrętło otwierające przepływ wrzątku/pary w nieprawidłowej pozycji.
- **Miga szybko:** trzeba odpowietrzyć instalację wodną.

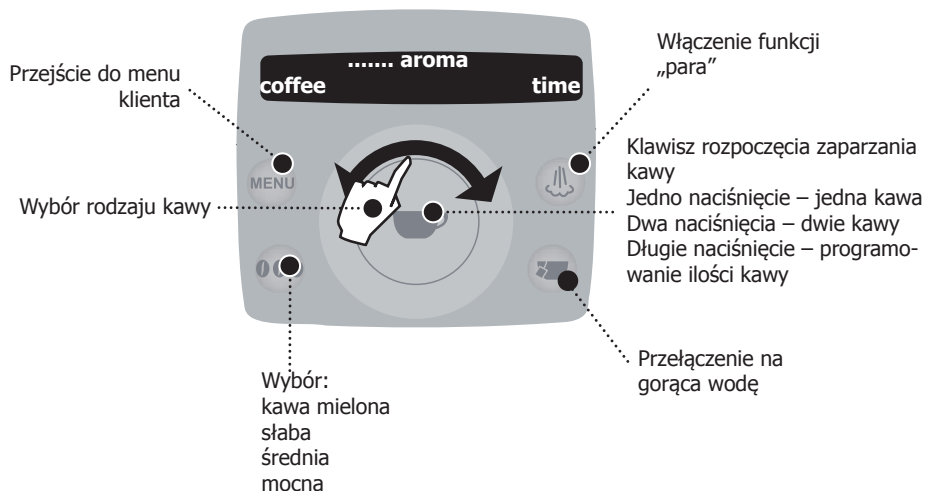
• Dioda LED „Odkamienianie”:

- **Miga:** uruchomić cykl odkamieniania.

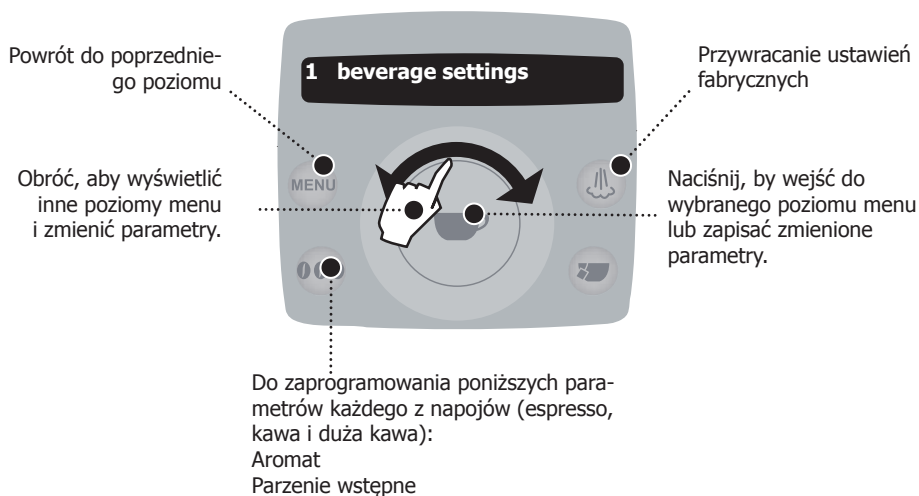
Resetowanie: Klawisz pary trzeba wcisnąć na 10 sekund

Diody  i  migają na przemian: Maszynę wyłączyć i ponownie włączyć po 30 sekundach, po czym zaczekać, aż ustaną wszystkie ruchy, i ponownie ją wyłączyć. Wyjąć blok zaparzający i dokładnie go umyć (patrz strona 29). Jeżeli ten sam sygnał pojawi się po włączeniu maszyny, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

3.1.4. Talea Ring, Ring Plus



Menu programowania przez klienta



Główne poziomy menu**1 ustawienia napojów**

Ilość napoju
Temperatura
Parzenie wstępne

2 ustawienia maszyny

Język
Twardość wody
Sygnał/alarm dźwiękowy
Alarm filtra
Płukanie
Podgrzewacz filiżanki (Ring Plus)
Ustawienie godziny (Ring Plus)

3 konserwacja

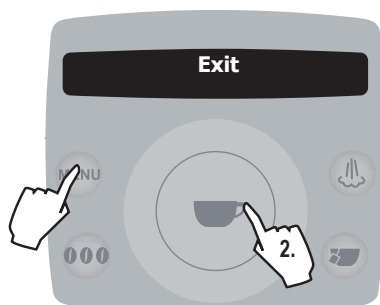
Aqua Prima
Odkamienianie
Czyszczenie bloku zaparzającego

4 oszczędzanie energii

Czas wyłączania (przejsie do stanu czuwania)
Zegar sterujący (czas włączania)

5 funkcje specjalne

Przywrócenie ustawień fabrycznych

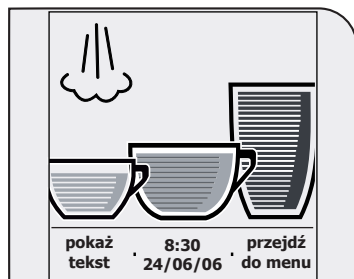
**Anulowanie:**

Klawisz menu należy kilkakrotnie nacisnąć, aż do pojawienia się napisu „cancel” (anuluj), a następnie decyzję potwierdzić klawiszem „start”.

Klavisz	3. Konserwacja		3.1 Filtr wody		Ilość pozostałej wody Stan filtra Włączenie filtra Ilość pozostałej wody Wykonać natychmiast Wykonać natychmiast		wł./wyl. Włącz	
	4. Tryb oszczędzania energii		4.1 Czas wyłączenia		15 – 180 minut		wł./wyl. Włączenie Wyłączenie	Czas Czas
			4.2 Nastawy zegara sterującego** 4.3 Poniedziałek – 4.9. Niedziela**					
	5. Przypadek specjalny		5.1 Natychmiastowe przywrócenie ustawień		Czy na pewno chcesz przywrócić ustawienia?			

** Dostępne tylko w Ring Plus

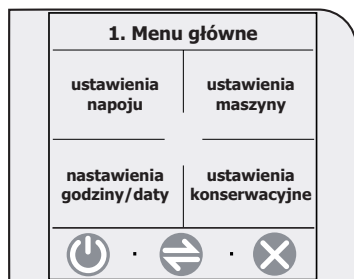
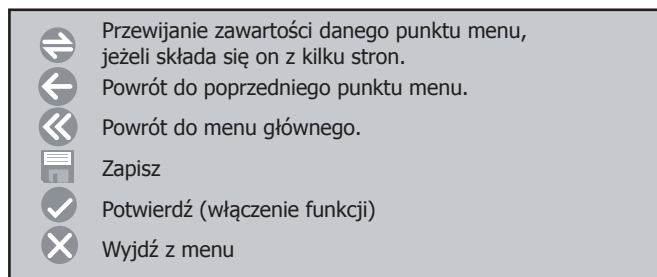
3.1.5. Talea Touch

**Rozpoczęcie pracy:**

Nacisnąć klawisz „przejdź do menu”.

Programowanie napoju:

Nacisnąć i przytrzymać odpowiedni klawisz napoju.

**Ustawienia napoju:**

Espresso, kawa i duża kawa

Ustawienia maszyny:

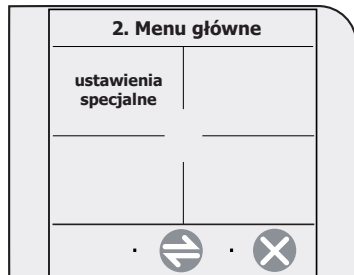
Ustawienia języka, sygnałów dźwiękowych, podgrzewacza filiżanki, wody

Nastawienie godziny / daty:

Ustawienia godziny, zegara sterującego, przełączania do stanu czuwania

Ustawienia konserwacyjne:

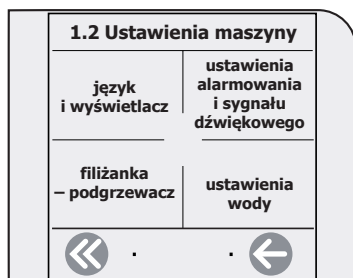
Licznik napojów, cykl czyszczenia, cykl odkamieniania, blokada wyświetlacza

**Ustawienia fabryczne**

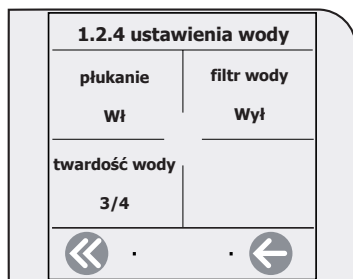
Ustawienia specjalne

Przykład: ustawienie twardości wody

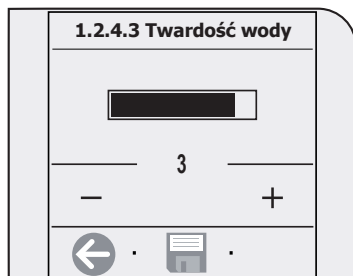
W pierwszym menu wybieramy „ustawienia maszyny”.



Naciskamy klawisz „ustawienia wody”



Naciskamy klawisz „twardość wody”



Twardość wody ustalamy klawiszami +/-, po czym ustawienie zapisujemy klawiszem .

Tabela menu klienta

1. Menu główne						
Ustawienia napoju	1.1. Ustawienia napoju	Espresso Kawa Kawa duża	1.1.1. Espresso / 1.1.2. Kawa / 1.1.3. Kawa duża	Parzenie wstępne	normalne	
				Temperatura	mocne	
					Aromat	wyłączone
						niska
						średnia
	1.2. Ustawienia maszyny	Język i wyświetlacz	1.2.1.	11 języków		
				+ / -		
				Maszyna gotowa	wł./wył.	
				Dźwięk klawisza	wł./wył.	
				zawsze wyłączona		
Ustawienia maszyny	1.2. Ustawienia maszyny	Taca podgrzewająca filiżanki	1.2.3.	wyłączona podczas czuwania		
				Płukanie	wł./wył.	
				Aqua Prima	wł./wył.	
				Twardość wody	1, 2, 3, 4	
				1.3. Ustawienia zegara	Ustawienia zegara	1.3.1.
	Format godziny	Do wyboru				
	Dzień bieżący	Rok / Miesiąc / Dzień				
	Format daty	Do wyboru				
	Ustawienia daty					

Ustawienia zegara	1.3. Ustawienia	Ustawienia stanu czuwania	1.3.3.	po 15 minutach po 30 minutach po 1 godzinie po 3 godzinach	Godziny / Minuty
			1.3.4.	Interwał 1 Interwał 2 Interwał 3 Nastawa dnia	Godziny / Minuty Godziny / Minuty Godziny / Minuty Do wyboru
Ustawienia konserwacji	1.4. Ustawienia konserwacji	Licznik napojów	1.4.1.	Espresso Kawa Kawa duża Resetowanie	
			1.4.2.	Tak/Nie	
		Cykl czyszczenia			
		Cykl odkamieniania	1.4.3.	Tak/Nie	
		Blokada wyświetlacza	1.4.4.	Zwolnienie	
Ustawienia specjalne	2.1. Ustawienia specjalne	Ustawienia fabryczne	2.1.1.	Nie/Tak	
2. Menu główne					

3.2. Użytkowanie, czyszczenie i konserwacja

Użytkowanie maszyny		
1	Włożyć filtr osadów wapiennych.	Jeżeli jest dostępny
2	Napełnić zbiornik wody	
3	Napełnić pojemnik kawy ziarnistej	
4	Włączyć urządzenie	
5	Wprowadzić odpowiednie ustawienia maszyny (tylko maszyny z wyświetlaczami)	Ustalić i nastawić twardość wody, uruchomić filtr osadów wapiennych. WAŻNE: Jeżeli filtr osadów wapiennych nie będzie przez dłuższy czas włożony, to w odpowiednim miejscu trzeba przyjąć ustawienie „wyl.”, gdyż w przeciwnym razie czas pomiędzy cyklami odkamieniania, obliczany przez ekspres, będzie za długi i w efekcie maszyna pokryje się kamieniem. W modelach z funkcją dzwonka trzeba zaprogramować dwa ustawienia: 1. Ustawienia maszyny: 2.4. Alarm filtra WŁ/WYŁ 2. Konserwacja / Aqua Prima: 3.1.2. Dodatkowy filtr WŁ/WYŁ
6	Wskazać produkt (tylko maszyny z wyświetlaczem)	Pojemność filiżanki, ilość nalewanego napoju, parzenie wstępne
7	Nacisnąć klawisz „Start”	Jedno naciśnięcie – jedna kawa, Dwa naciśnięcia – dwie kawy

Czyszczenie i obsługa		
A	Opróżnianie szuflady na fusy	Gdy pojawi się komunikat
B	Opróżnianie tacki ściekowej	Gdy pojawi się komunikat
C	Czyszczenie zbiornika wody	Raz na tydzień
D	Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą	Stosownie do potrzeb
E	Czyszczenie obudowy	Stosownie do potrzeb
F	Czyszczenie bloku zaparządzającego	2 -3 razy w tygodniu lub po 50 kawach
H	Uruchamianie cyklu odkamieniania	Gdy pojawi się komunikat
J	Czyszczenie tacki ściekowej	Raz na tydzień
K	Czyszczenie komory zespołu zaparządzającego	Raz na tydzień

Cykle odkamieniania			
Twardość	Twardość wody	Częstotliwość odkamieniania bez filtra kamienia wapiennego	Częstotliwość odkamieniania z filtrem kamienia wapiennego
1	Woda miękka (do 7°dH)	co ok. 3 miesiące / 120 litrów	co ok. 6 miesięcy / 240 litrów
2	Woda średniej twardości (7°dH – 14°dH)	co ok. 2 miesiące / 90 litrów	co ok. 4 miesiące / 180 litrów
3	Woda twarda (15°dH – 21°dH)	co ok. 6 tygodni / 60 litrów	co ok. 3 miesiące / 120 litrów
4	Woda bardzo twarda (ponad 21°dH)	co ok. 4 tygodnie / 30 litrów	co ok. 6 tygodni / 60 litrów

3.3. Komunikaty - wykrywanie i usuwanie usterek

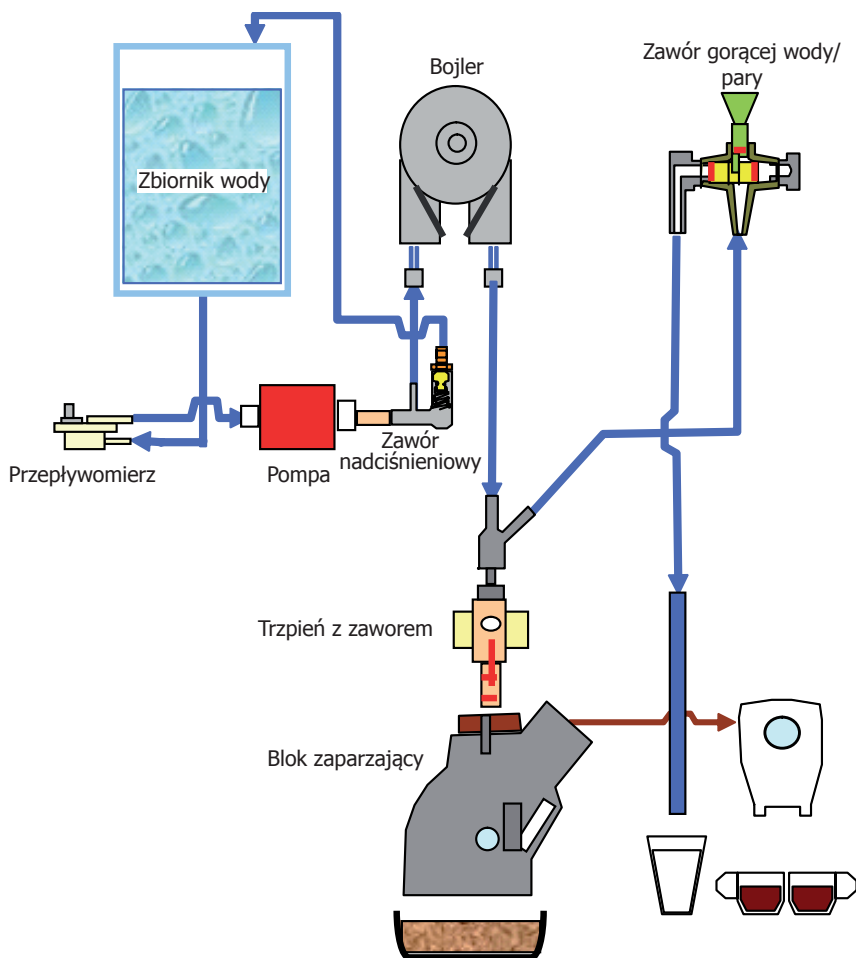
WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	SPOSÓB USUNIĘCIA USTERKI
W celu usunięcia problemu wyłącz i włącz maszynę.	Aby usunąć usterkę, maszynę należy wyłączyć i ponownie włączyć po 30 sekundach.
Wezwać serwis.	Problem wymaga interwencji serwisu.
Włóż tackę ściekową.	Włożyć tackę ściekową
Zamknij pokrywkę pojemnika na kawę ziarnistą.	Ekspres może wydawać napoje dopiero po zamknięciu pokrywki pojemnika kawy ziarnistej.
Załaduj zmieloną kawę.	Ten komunikat pojawia się, jeżeli podczas programowania napojów użytkownik zaznaczył, że będzie wykorzystywany taki rodzaj kawy.
Włóż blok zaparząjący.	Blok zaparząjący należy włożyć w przeznaczone dla niego miejsce.
Włóż szufladę na fusy.	Należy włożyć szufladę na fusy.
Opróżnij szufladę na fusy.	Należy wyjąć i opróżnić szufladę na fusy. UWAGA: Szufladę na fusy wolno opróżniać wyłącznie przy włączonej maszynie. Szufladę trzeba wyjąć na co najmniej 5 sekund. W wypadku wyjęcia szuflady, gdy maszyna jest wyłączona, komunikat nie zostanie wyłączony.
Zamknij boczne drzwiczki.	Należy zamknąć drzwiczki serwisowe.
Napełnij zbiornik wody.	Należy napełnić zbiornik wody.
Opróżnij tackę ściekową.	Należy opróżnić tackę ściekową.
Napełnij obwód	Należy uruchomić cykl automatycznego napełniania wodą. Urządzenie podejmuje 5 prób automatycznego napełnienia. W razie ich niepowodzenia konieczne jest powiadomienie serwisu o przeprowadzonych próbach odpowietrzenia układu.
Cykl odkamieniania nie przebiegł prawidłowo.	Operację powtórzyć zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale instrukcji.
Wymienić filtr Aqua Prima	Ten komunikat pojawia się tylko wówczas, gdy wyłączona jest kontrola filtra (patrz uwagi w instrukcji). Filtr należy wymieniać w następujących przypadkach: 1) Na wydane napoje zużytych zostało ponad 60 litrów wody. 2) Od zamontowania upłynęło 90 dni. 3) Od ostatniego użycia ekspresu minęło 20 dni.
Cykl czyszczenia nie został zrealizowany prawidłowo.	Operację powtórzyć zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale instrukcji.
Odkamienić maszynę	Uruchomić cykl odkamieniania.
Stan czuwania	Naciśnąć klawisz „WŁ.”

ROZDZIAŁ 4

ZASADA

DZIAŁANIA

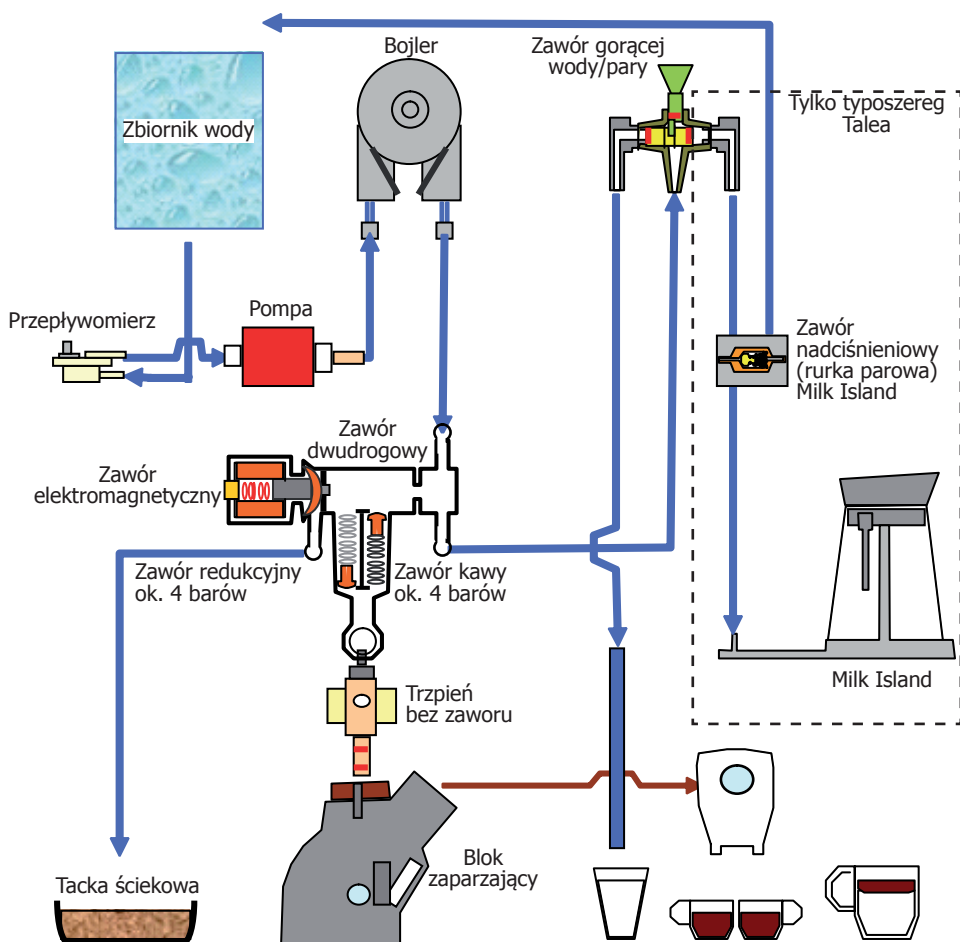
4.1.1. Obwód wody w modelu Odea Go



Odea Go

- Konwencjonalna instalacja wodna
- Przepływomierz – sygnalizacja pojemności filizanki / odpowietrzania
- Pompa tłokowa (13 – 15 bar)
- Zawór nadciśnieniowy (ciśnienie otwarcia 18 – 20 barów)
- Bojler (=ogrzewacz przepływowy) 1300 W
- Trzpień zaworu (mechaniczne otwieranie zaworu)
- Zawór gorącej wody/pary (przełączanie pomiędzy nalewaniem kawy/gorącej wody i wytwarzaniem pary)

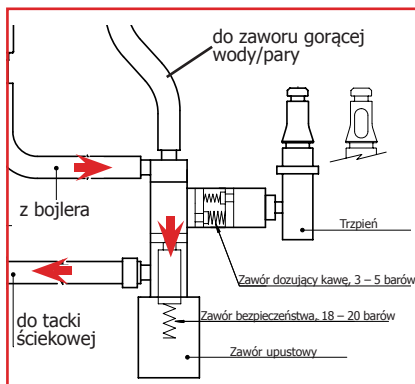
4.1.2. Obwód wody w modelach Talea, Odea Giro



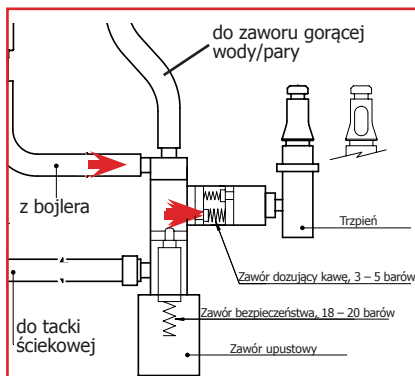
Talea, Odea Giro

- Zawór elektromagnetyczny pełni kilka funkcji i są one opisane w dalszej części instrukcji. Mechaniczny zawór nadciśnieniowy jest zintegrowany z zaworem elektromagnetycznym, który otwiera się przy ciśnieniu ok. 18 – 20 barów.
- Jeżeli podczas nalewania kawy zawór gorącej wody/pary jest zamknięty, zawór kawy otwiera się przy ciśnieniu ok. 4 barów i woda jest przetłaczana przez blok zaparzający.
- Zawór nadciśnieniowy w rurce parowej biegnącej do Milk Island chroni system przez zniszczeniem przez nadmierne ciśnienie – para pod ciśnieniem jest kierowana z powrotem do zbiornika świeżej wody.
- Zawór wielodrogowy otwiera się wybiórczo, w zależności od stanu, w jakim jest ekspres, tj. zgodnie z kierunkiem przepływu (nalewanie) lub w kierunku przeciwnym (redukcja ciśnienia).

4.2. Zawór elektromagnetyczny / zawór wielodrogowy

**Odpowietrzenie:**

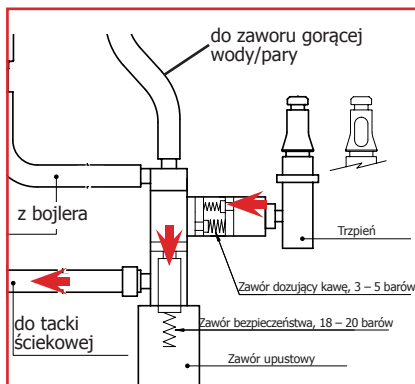
Po włączeniu maszyny otwiera się zawór elektromagnetyczny i uruchamiana jest pompa, po czym ekspres jest automatycznie odpowietrzany.

**Wstępne podgrzewanie rurek:**

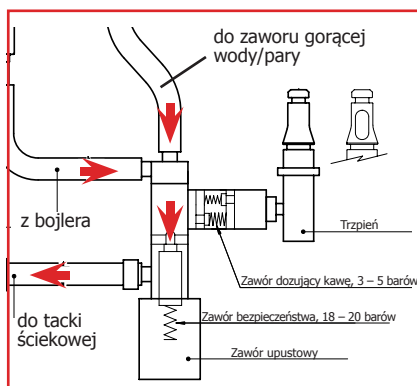
Jeżeli maszyna nie pracowała przez pewien czas, a także po każdej fazie podgrzewania, podczas mielenia kawy włącza się pompa. Wrzątek przepływa przez rurki, zawór wielodrogowy i kanał wody do tacki ściekowej.

Podczas nalewania kawy:

To samo dzieje się podczas nalewania kawy, z tą różnicą, że blok zaparządzający jest ustawiony w pozycji zaparządzania i połączony z trzpieniem.

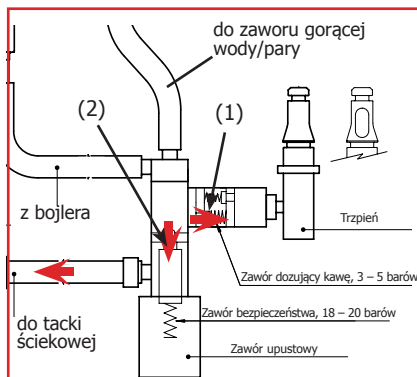
**Obniżenie ciśnienia w bloku zaparządzającym:**

Zanim blok zaparządzający powróci do pozycji spoczynkowej po parzeniu kawy, otwiera się zawór elektromagnetyczny, tak by ciśnienie w komorze zaparządzającej mogło spaść i ująć do tacki ściekowej.



Obniżenie ciśnienia w systemie rurek:

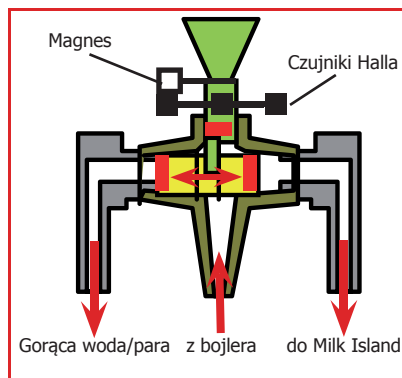
Zawór elektromagnetyczny otwiera się w celu obniżenia ciśnienia w systemie rurek:
Każdorazowo przy użyciu gorącej wody lub pary;
Każdorazowo przy spienianiu mleka z Milk Island.



Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa):

Ponieważ zawór wielodrogowy otwiera się już przy ciśnieniu 3-5 barów w kierunku przepływu, przejmuję on funkcję zaworu bezpieczeństwa (1), gdy blok zaparzący nie znajduje się w pozycji zaparzania. Jeżeli blok zaparzący jest ustawiony w pozycji zaparzania, a ciśnienie nadmiernie wzrośnie i/lub zawór wielodrogowy zostanie zablokowany, to zawór elektromagnetyczny działa jako zawór nadciśnieniowy i jest otwierany mechanicznie, przez pokonanie oporu sprężyny przy ciśnieniu 16-19 barów (2).

4.3. Kran gorącej wody/pary



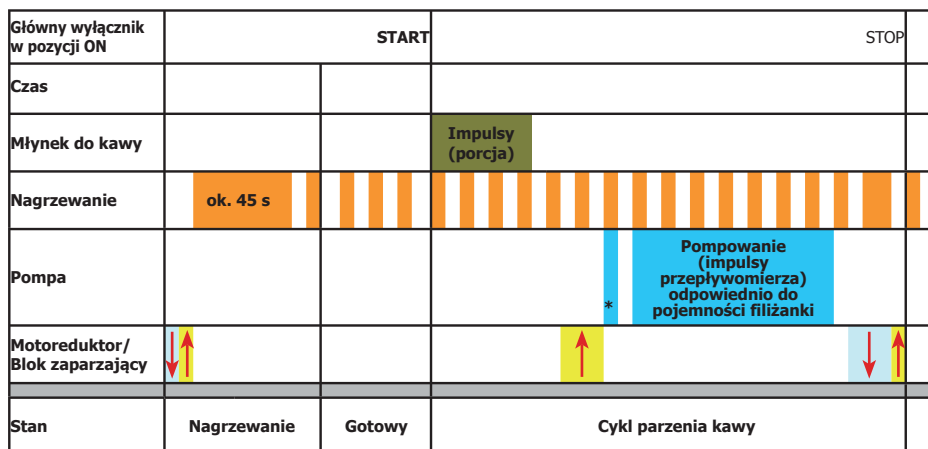
Kran gorącej wody/pary

Zawór gorącej wody/pary ma 3 pozycje:

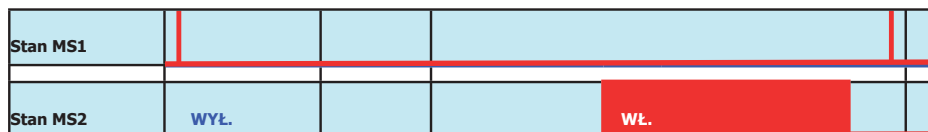
1. Środkowa = zamknięty
2. Gorąca woda/para
3. Milk Island (nie dotyczy modelu Odea)

Do monitorowania położenia zaworu we wszystkich trzech pozycjach służą trzy czujniki Halla i magnes zamocowany na osi zaworu gorącej wody/pary.

4.4. Cykl parzenia kawy



Uwagi: * Tylko z parzeniem wstępnym



Mechanizm napędowy z dwoma mikroprzełącznikami (MS)



Mechanizm napędowy z pojedynczym mikroprzełącznikiem (MS)

Włączanie:

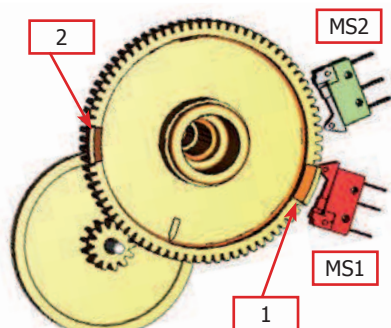
- Po włączeniu maszyny głównym wyłącznikiem mechanizm napędowy szuka położenia wyjściowego i przemieszcza się w dół do mikroprzełącznika (MS) (z krzywką 1, patrz następny rozdział). Motoreduktor zmienia kierunek obrotów, cofa się i zatrzymuje ok. 1 – 2 mm od punktu puszczenia mikroprzełącznika.
- Ogrzewacz przepływowy zaczyna podgrzewać wodę przez ok. 45 s, tak by osiągnąć temperaturę pracy.
- W tym czasie przez 40 sekund pracuje z pełną mocą, a w pozostałym czasie impulsowo.

Włączanie:

- Młynek (sterowany impulsowo) zaczyna mielić kawę.
- Mechanizm napędowy (zespół zaparzający) przemieszcza się do pozycji zaparzania.
- Zaparzanie wstępne (krótkie włączenie pompy, krótka pauza).
- Procedura zaparzania (czas pracy pompy zależy od wybranej ilości kawy).
- Mechanizm napędowy przemieszcza się do pozycji wyjściowej (fusy są automatycznie wyrzucane).

4.5. Mechanizm napędowy bloku zaparzającego

Z dwoma mikroprzełącznikami



Przekładnia jest napędzana silnikiem prądu stałego, ząbzionym przez ślimak z mniejszym, podwójnym kołem zębatym. Blok zaparzający jest zamontowany na osi dużego koła zębatego. Jego przemieszczanie pomiędzy pozycją spoczynkową a roboczą (zaparzania) następuje na skutek zmiany kierunku obrotów silnika.

Położenia skrajne są monitorowane występnymi przełączającymi współpracującymi z mikroprzełącznikami.

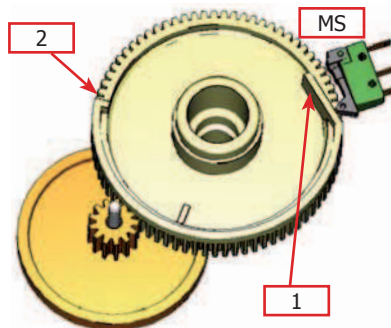
Pozycja spoczynkowa: MS1/Występ 1

Pozycja zaparzania: MS2/Występ 2

Podczas ruchu ku pozycji spoczynkowej występ 1 naciska mikroprzełącznik MS1, silnik zmienia kierunek obrotów i występ zwalnia MS1.

Występ znajduje się w odległości 2 mm od punktu przełączania w pozycji spoczynkowej.

Pojedynczy mikroprzełącznik



Zasada działania jest taka sama jak w mechanizmie z 2 mikroprzełącznikami, z tym że zastosowano tu koło zębate z ciągłym występem, a do monitorowania obu pozycji skrajnych służy jeden mikroprzełącznik.

Ważne: podczas ruchu między pozycją spoczynkową a zaparzania mikroprzełącznik nie jest uruchamiany (nie styka się z występem); oba końce występu przełączają mikroprzełącznik w swych położeniach skrajnych.

Pozycja spoczynkowa: występ 1

Pozycja zaparzania: występ 2

4.6. Czujnik temperatury (regulacja)

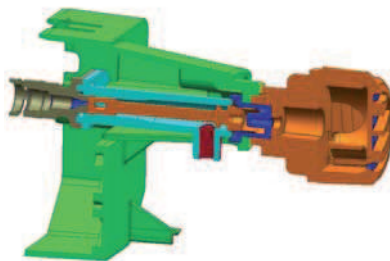
T (°C)	R (kΩ)	ΔR (+/- %)
20	61,465	8,6
50	17,599	5,9
75	7,214	4,1
80	6,121	3,7
85	5,213	3,4
90	4,459	3,1
100	3,3	2,5
125	1,653	3,9
150	0,893	5,1

Czujnik temperatury

W maszynie zastosowano czujnik temperatury typu NTC; w razie nadmiernego wzrostu temperatury układ elektroniczny powoduje jej obniżenie w bojlerze; bieżącą temperaturę bojlera układ ustala na podstawie spadku napięcia na czujniku.

Wartości rezystancji i odpowiadające im temperatury: patrz tabela.

4.7. SBS

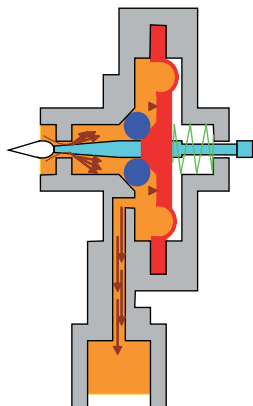
**SBS – Saeco Brewing System (System Zaparzania Saeco) – Zasada działania**

System reguluje prędkość przepływu, która z kolei ma wpływ na czas kontaktu kawy z wodą i nasycenie ekstraktu, a w efekcie na intensywność smaku i moc kawy.

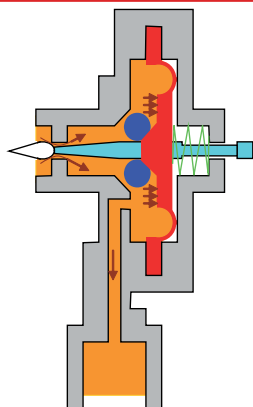
- Przepływ wolniejszy: mocniejszy ekstrakt
- Przepływ szybki: słabszy ekstrakt

SBS/zawór dozujący

Po obroceniu pokrętki sterującego SBS, w zespole zaparzającym powstaje przeciwnieście; prędkość przepływu przez zespół jest regulowana za pomocą zaworu pianki.

**Sterowanie zaworem pianki
Przepływ szybki (słabszy ekstrakt)**

Kawa przepływa znacznie łatwiej, gdy zawór SBS jest otwarty. Ciśnienie działające na membranę jest stosunkowo niskie i pod wpływem sprężyny pozostaje ona niemal w pozycji spoczynkowej. Iglica sterująca nie zamyka otworu, a natężenie przepływu nie zmienia się.

**Sterowanie zaworem pianki
Przepływ wolny (mocny ekstrakt)**

Gdy zawór SBS jest przymknięty, kawa przepływa powoli i powstaje przeciwnieście, które odpycha membranę w bok, pokonując opór sprężyny. Następnie iglica zaworu wsuwa się w otwór i zmniejsza natężenie przepływu.

4.8. Młynek do kawy

Ceramiczny młynek do kawy

Młynek do kawy jest napędzany silnikiem prądu stałego (1) z przekładnią ślimakową (2). Ślimak (2) napędza plastikowe koło zębate (3), które obraca dolną tarczę ceramiczną (4), a miedziany ślimak (5) jest napędzany od spodu.

W mechanizmie napędowym znajdują się dwa magnesy (6). U dołu obudowy zamontowany jest czujnik Halla, który współpracując z tymi magnesami przy każdym obrocie przesyła dwa impulsy do układu elektronicznego.

4.9. Regulacja wielkości porcji, blokowanie młynka, gdy w maszynie kończy się kawa ziarnista

Mała ilość kawy ziarnistej

Wyczerpanie zapasu kawy ziarnistej maszyna wykrywa na podstawie różnicy prędkości (częstotliwości impulsów płynących z czujnika Halla) w stanie jałowym i podczas mielenia kawy. Gdy w młynku nie ma ziaren (stan jałowy), jego prędkość, a tym samym częstotliwość impulsów, jest większa, tj. krótszy jest czas

t1 = komunikat „Brak kawy”

Z ziarnami n=100% Jeżeli w maszynie znajduje się kawa ziarnista, to jego prędkość obrotowa będzie mniejsza ze względu na siłę oporu towarzyszącą mieleniu, tj. dłuższy jest czas

t2 = brak komunikatu

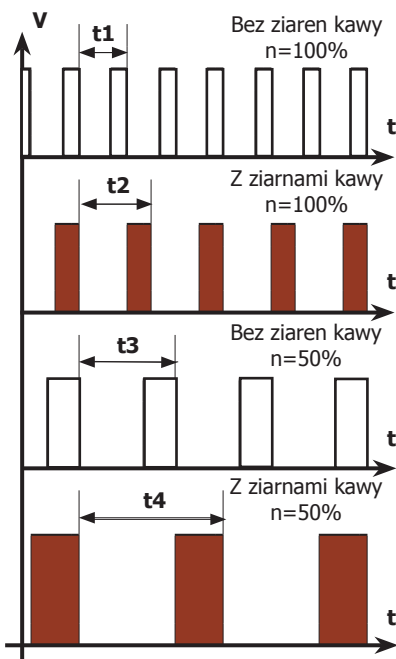
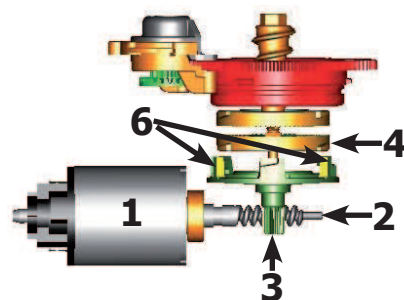
t3 i t4 = ten pomiar jest wykonywany, gdy szybkość mielenia pod koniec spada.

Regulacja wielkości porcji

Wielkość porcji jest regulowana na podstawie liczby zarejestrowanych impulsów (liczba obrotów jest proporcjonalna do nastawy właściwej dla aromatu słabego, średniego lub mocnego).

Zablokowanie młynka do kawy

Jeżeli do młynka dostanie się ciało obce, które go zablokuje, impulsy nie będą przesyłane do układu elektronicznego i młynek zostanie wyłączony.



4.10. Autodose – automatyczna regulacja wielkości porcji

Autodose

Ekspresy są wyposażone w system automatycznej regulacji wielkości porcji kawy począwszy od poniższych wersji oprogramowania:

Typ	Wersja oprogramowania z funkcją autodose
Talea Touch	≥ V.01.08.14
Talea Ring Plus / Ring	≥ V.02.00.08
Talea Giro i Odea Giro / Go	≥ V01.02.01

Działanie:

Ekspres automatycznie reguluje średnią wielkość porcji zmielonej kawy. Odbywa się to przy użyciu algorytmu wykorzystującego trzy informacje wykrywane przez układ elektroniczny maszyny:

1. Liczba impulsów młynka do kawy podczas cyklu mielenia.
2. Maksymalny średni pobór prądu przez mechanizm napędowy podczas zaparzania kawy.
3. Aromat (moc kawy) wybrany przez użytkownika.

Algorytm porównuje maksymalny przeciętny pobór prądu przez mechanizm napędowy z wartością tabelaryczną dla wybranego aromatu i na tej podstawie oblicza nową liczbę impulsów mielenia dla następnej kawy.

Jeżeli pobór prądu jest mniejszy niż wartość podana dla danego aromatu, liczba impulsów młynka jest zwiększana o 2.

Jeżeli pobór prądu jest większy niż wartość maksymalna podana dla danego aromatu, liczba impulsów młynka jest zmniejszana o 4.

Jeżeli pobór prądu będzie odpowiadał przedziałowi określonymu jako „Przeciążenie”, kawa zostanie wydana, a liczba impulsów będzie zmniejszona o 10.

Jeżeli pobór prądu będzie odpowiadał przedziałowi „Wyrzucenie”, porcja kawy zostanie wyrzucona, a liczba impulsów zmniejszona o 10.

W wypadku gdy klient jako aromat wybierze „kawę zmieloną”, nie są wykonywane żadne regulacje.

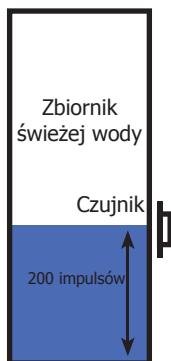
	Ustawienia/Stan	Pobór prądu w mA	Korekta impulsów przy następnym mieleniu	
			Za dużo o	Za mało o
A	Kawa słaba	200 – 300 mA	-4	+2
B	Kawa średnia	301 – 450 mA	-4	+2
C	Kawa mocna	451 – 600 mA	-4	+2
D	Przekroczenie wartości dopuszczalnej	601 – 800 mA	-4	
E	Przeciążenie	801 – 1000 mA	-10	
F	Wyrzucenie suchej kawy	> 1000 mA	-10	

Daje to pewność, że niezależnie od gatunku użytej kawy, podczas jej odmierzania nastawiony poziom zmielenia oraz zużycie tarcz mielących zawsze będą takie same. Ważne:

Podczas normalnej pracy układ sterujący maszyną utrzymuje ją w przedziale zaznaczonym na zielono (A, B, C). Wyjście poza ten obszar zazwyczaj następuje tylko po zmianie kawy (nowy gatunek ziaren, inna zawartość tłuszczu, nowa mieszanka). Z tego powodu przy zmianie kawy maszyna może odmierzyć kilka porcji za dużych lub za małych (do momentu skompensowania zmiany przez sterownik).

Ostrzeżenie: W wypadku odmierzania zbyt dużej porcji, maszyna może kilkakrotnie wyrzucić suchą kawę. Nie jest to usterka i zjawisko to może wystąpić na początku pracy lub po przeprowadzeniu serwisu maszyny.

4.11. Wykrywanie poziomu wody w zbiorniku

**Komunikat „Niski poziom wody” (rezerwa wody)****Działanie:**

Do monitorowania poziomu wody służy czujnik pojemnościowy umieszczony na ścianie ekspresu, na jednej trzeciej wysokości zbiornika od jego dna. Jeżeli układ elektroniczny, korzystając z czujnika, wykryje, że ilość wody w zbiorniku spadła poniżej powyższego poziomu, to maszyna zacznie korzystać z rezerwy wody, aby wydać przygotowywany w tym momencie napój (rezerwa jest równa 200 impulsom przepływomierza). Jeżeli cykl nalewania napoju zakończy się po zadziałaniu czujnika (po wejściu do strefy rezerwy), to komunikat „Niski poziom wody” będzie nieprzerwanie wyświetlany podczas następnego polecenia przygotowania napoju.

4.12. Filtr wody

**Filtr wody Intenza (Brita)****Działanie:**

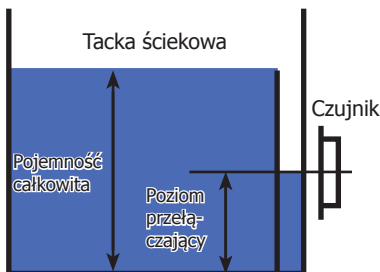
- Zmniejsza ilość osadów wapiennych i wydłuża czas ich powstawania.
- Podnosi jakość wody.
- Poprawia smak, nadając wodzie idealną twardość.

Trwałość / skuteczność odkamieniania

- -10° dH
- 60 litrów
- 2 miesiące

Aby działanie filtra jak najmniej zmieniało się w całym okresie jego użytkowania, woda jest kierowana przez 3-stopniowe obejście (A, B, C), w zależności od twardości wody. Patrz mały rysunek.

4.13. Wykrywanie poziomu wody w tacce ściekowej



Komunikat „Opróżnij tackę ściekową”

Działanie:

Poziom resztek wody jest monitorowany za pomocą czujnika pojemnościowego, umieszczonego mniej więcej w połowie głębokości tacki ściekowej. W celu jak najlepszego wykorzystania pojemności tacki, czujnik jest umieszczony przy przegrodzie. W rezultacie tacka napęlnia się aż do górnej krawędzi przegrody, po czym woda przelewa się przez nią i uruchamia czujnik wywołujący komunikat „Opróżnij tackę”.

Wyjątek:

Odea: począwszy od modelu z roku 2008, typoszereg Odea nie jest wyposażony w czujnik resztek wody. Jej ilość oblicza układ elektroniczny odpowiednio do rodzaju pracy ekspresu (nalewanie kawy, nalewanie gorącej wody, wytwarzanie pary, płukanie).

4.14. Komunikat „Opróżnij szufladę na fusy”

Komunikat „Opróżnij szufladę na fusy”:

W menu diagnostycznym do komunikatu „**Opróżnij szufladę na fusy**” przypisane są poniższe pozycje:

- Limit porcji fusów (maksymalna liczba)
- Rzeczywista ilość fusów (licznik fusów)
- Ostrzeżenie o fusach

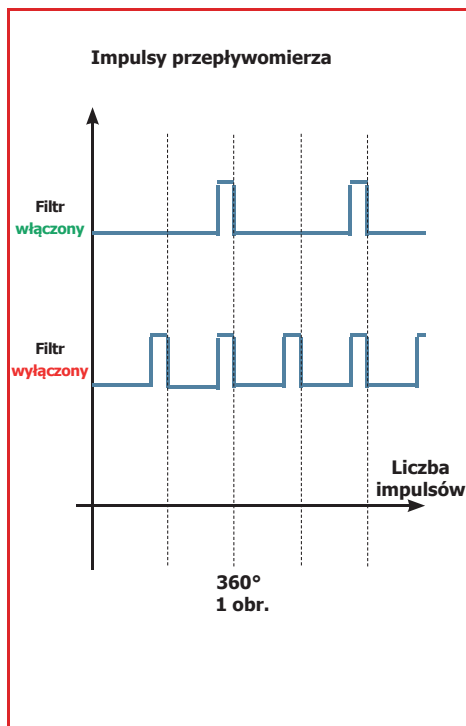
Limit porcji fusów jest standardowo zaprogramowany na 13 cykli. Licznik „rzeczywista ilość fusów” przyjmuje tę wartość, gdy szuflada na fusy zostanie opróżniona, po czym w każdym cyklu odejmuje jeden od tej wartości.

Gdy wartość ta osiągnie „0”, pojawia się komunikat „**Opróżnij szufladę na fusy**” (w tym momencie nie można wydać polecenia nalania kawy). Jeżeli ostatnie zamówienie było na dwie filiżanki kawy, to program zezwoli na 14. cykl, po czym wyświetli komunikat „**Opróżnij szufladę na fusy**”.

Jeżeli licznik „**rzeczywista ilość fusów**” osiągnie w czasie pracy ekspresu wartość „**ostrzeżenie o fusach**” (np. 3), to w urządzeniach z wyświetlaczem pojawi się uprzedzający komunikat „**Opróżnij szufladę na fusy**” (z tym że nadal można nalewać kawę).

Po opróżnieniu szuflady na fusy, licznik „**rzeczywista ilość fusów**” zostanie zresetowany (po upływie 5 sekund).

4.15. Polecenie odkamienienia



„Odkamienianie z filtrem osadów wapiennych”
(tylko modele z wyświetlaczem).

Twardość wody jest nastawiona w zwykły sposób, na podstawie badania wody z miejscowego wodociągu (1, 2, 3, 4).

Filtr wyłączony:

Ekspres ustala ilość wody, jaka przepływa przez przepływomierz i wyświetla komunikat „Odkamienianie” po osiągnięciu wartości określonej za pośrednictwem nastawy twardości.

Filtr włączony:

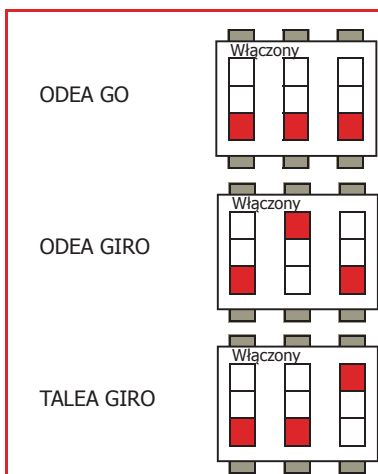
Jeżeli w menu klienta włączona zostanie funkcja filtra osadów wapiennych / Aqua Prima, to przy wyliczaniu czasu do pierwszego odkamieniania zliczany będzie tylko co drugi impuls przepływomierza. Czas między kolejnymi operacjami odkamieniania zostanie podwojony.

Komunikat „Zmień filtr osadów kamiennych / Aqua Prima”
(tylko modele z wyświetlaczami)

Działanie:

Zespół elektroniczny wykorzystuje impulsy turbiny do śledzenia ilości wody, jaka przepłynęła przez maszynę i po osiągnięciu 60 litrów pojawia się komunikat „Wymień filtr”.

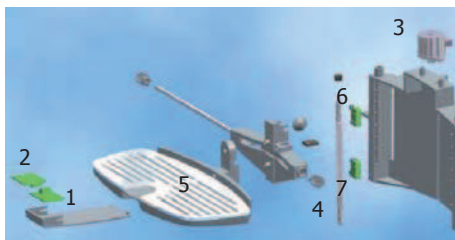
4.16. Konfiguracja układu elektronicznego (ustawienia przełączników DIP)



Działanie:

W urządzeniach z typoszeregów Odea i Talea (bez wyświetlacza) wykorzystywana jest tylko jedna funkcja elektryczna.

Przy wymianie układu elektronicznego trzeba sprawdzić ustawienie przełącznika DIP i w razie potrzeby je zmienić.

4.17. Podnośnik filiżanek**Elektryczny podnośnik filiżanek**

(Tylko Talea Touch i Ring Plus)

Sterowanie:

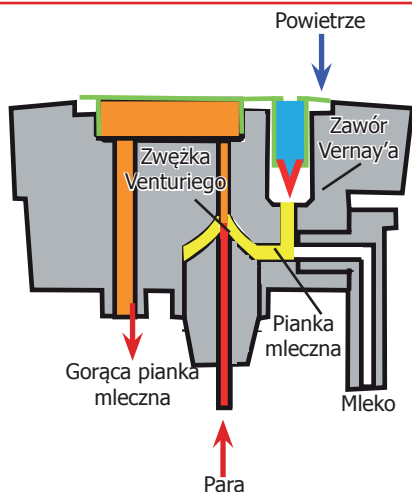
Podnośnik filiżanek jest uruchamiany przez dwa czujniki pojemnościowe, umieszczone z przodu tacy na filiżanki.

Dolny czujnik (1) uruchamia funkcję podnoszenia.

Górny czujnik (2) uruchamia funkcję opuszczania.

Działanie:

Czujniki uruchamiają silnik krokowy (3) w przeciwnych kierunkach wirowania. Wrzeciono (4), którego dolny koniec jest przymocowany do tacy filiżanki (5) obraca się w kierunku ruchu silnika, tj. w górę i w dół. Położenia krańcowe są monitorowane przez dwa mikroprzełączniki: górny wyłącznik krańcowy (6) i dolny wyłącznik krańcowy (7).

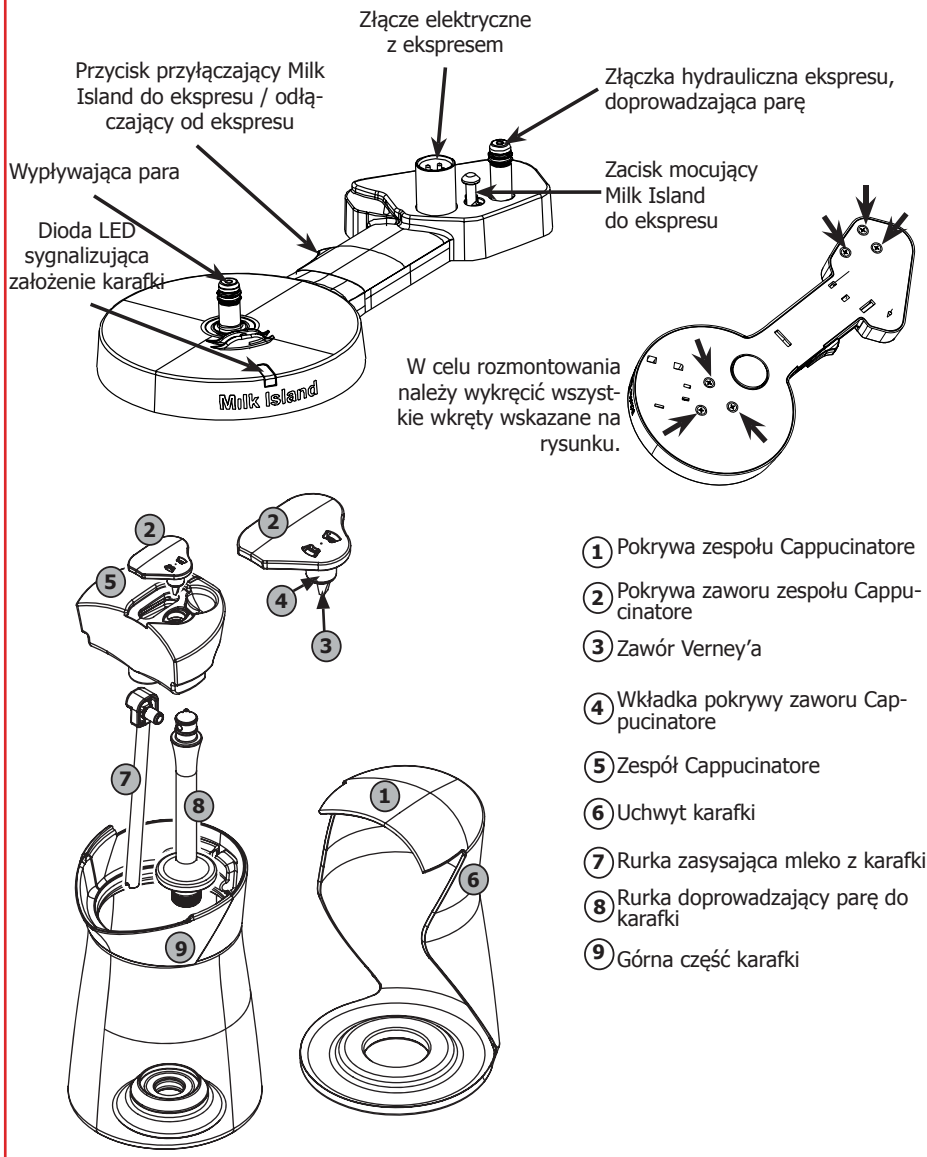
4.18. Milk Island**Milk Island**

(Tylko typoszereg Talea / opcjonalnie)

Działanie:

W zespole Milk Island wykorzystano zasadę działania zwężki Venturiego połączonej z zaworem Vernay'a.

1. Para przepływająca przez zwężkę Venturiego wytwarza wysokie podciśnienie, zasysające mleko.
2. Następnie mleko przepływające obok zaworu Vernay'a wytwarza podciśnienie, powodujące zasysanie powietrza przez ten zawór.
3. Zasysane powietrze spienia mleko.
4. Spienione mleko i para stykają się przy dyszy Venturiego i w efekcie pianka mleczna ogrzewa się.



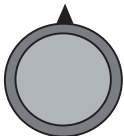
Ostrzeżenie: W wypadku odłączenia podstawy Milk Island od ekspresu bezwzględnie konieczne jest założenie zaślepki u dołu maszyny!

ROZDZIAŁ 5

TRYB SERWISOWY

5.1.1. Tryb testowania – Talea Giro i Odea

- Równocześnie naciskamy klawisz wrzątku (klawisz pary w Odea Go) i włączamy ekspres. Klawisze wrzątku i pary trzymamy wciśnięte aż do momentu, gdy wszystkie cztery diody LED zaczną migać w następującej kolejności:     (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).

Pokręćło do nastawiania pojemności filiżanki		 Tyłko Odea Go	 Brak w Odea Go	Funkcja	Wyświetlacz
	X			Zawór elektromagnetyczny	
		X	X	Młynek do kawy	
		X + otwarty zawór gorącej wody / pary		Wytwarzanie pary przy nowym oprogramowaniu	
	X			Ogrzewanie	
		X		Blok zaparzający ↓ (uruchomione mikroprzełączniki położenia spoczynkowego)	
	X			Impulsy przepływomierza pompy	
		X		Blok zaparzający ↑ (mikroprzełącznik pozycji zaparzania)	
				Nastawa wielkości porcji do próby odmierzenia kawy w trybie testowania.  = 90 impulsów  = 100 impulsów  = 110 impulsów	

Komunikaty / błędy

Funkcja	Sygnał	Wyświetlacz
Zawór gorącej wody/pary (otwarty)	Zapalony	
Nie zadziałał mikroprzełącznik bloku zaparzającego (brak bloku)	Miga	
Kontaktron szuflady na fusy (brak szuflady)	Miga	
Kontaktron drzwiczek (otwarte)	Miga	
Kontaktron pokrywy pojemnika kawy ziarnistej (brak pokrywy)	Miga	
Impulsy przepływomierza (gdy pompa jest włączona)	Miga	
Mikroprzełącznik sygnalizujący obecność karafki z mlekiem (zawór gorącej wody/pary zamknięty)	Zapalony	
Czujnik zbiornika wody (brak wody)	Zapalony	
Czujnik tacki ściekowej (pełna tacka)	Zapalony	

5.1.2. Tryb funkcji specjalnych – Talea Giro i Odea

- Równocześnie naciskamy klawisz startu/kawy i włączamy ekspres. Klawisze startu trzymamy wciśnięty aż do momentu, gdy wszystkie cztery diody LED zaczną migać w następującej kolejności:  (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
**Poniższe funkcje nie są już dostępne w modelach wyposażonych w układ automa-
tycznej regulacji wielkości porcji kawy.**

Pokręćło do nastawiania po- jemności filiżanki	Klawisz	Funkcja	Wyświetlacz	Uwagi
		Opróżnianie ekspresu (ok. 2 min., zawór gorącej wody/pary otwarty)		Miga w kierunku prze- ciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara
	 Tylko Odea Go	Każde naciśnięcie zmniejsza o 5 liczbę impulsów odmierz- ających porcję (zakres nastawy 60 – 150) standardowo 80 – 100	 Tylko Odea Go	Dioda LED zapala się po naciśnięciu klawi- sza. Po osiągnięciu wartości minimalnej, dioda LED nie miga ani nie zapala się (w zależ- ności od modelu).
	 Tylko Odea Go	Każde naciśnięcie zwiększa o 5 liczbę impulsów odmierz- ających porcję (zakres nastawy 60 – 150) standardowo 80 – 100	 Tylko Odea Go	Dioda LED zapala się po naciśnięciu klawi- sza. Po osiągnięciu wartości maksymalnej, dioda LED nie miga ani nie zapala się (w zależ- ności od modelu).

Komunikaty / błędy

Funkcja	Stan	Sygnal	Wyświetlacz
Obecność bloku zaparządzającego – mikroprzełącznik	Przełącznik niewłączony	Zapalony	
Czujnik szuflady na fusy	Czujnik niewłączony	Zapalony	
Czujnik zaworu gorącej wody/pary	Czujnik niewłączony	Zapalony	
Czujnik pokrywy pojemnika na kawę ziarnistą	Czujnik niewłączony	Zapalony	

5.2.1. Tryb testowania – Talea Ring i Ring Plus



Uruchomienie trybu testowego

- Włączyć ekspres.
- Klawisz menu wcisnąć na ok. 2 sekundy, aż do pojawienia się na wyświetlaczu napisu „Cancel” (anuluj).
- Następnie nacisnąć po kolei klawisze aromatu, pary, menu i gorącej wody (1, 2, 3, 4).

Nawigacja

- Do przemieszczania się pomiędzy poziomami służy pierścień.
- Poszczególne funkcje uruchamia się odpowiednimi klawiszami.
- Do regulacji nastaw służy pierścień.
- Do zapisywania ustawień służy przycisk kawa/start.

Poziom funkcji/wyświetlacz	Klawisz	Funkcja	Wyświetlacz/opis
Test M0	Sprawdzenie klawiszy / godzina / wersja oprogramowania / częstotliwość sieci zasilającej		
* Test* M0 (12345) time Ver.00.00.00 50/60Hz	Para Gorąca woda Aromat Menu Kawa/Start	Kontrola klawiatury	1: Klawisz pary prawidłowo 2: Klawisz gorącej wody prawidłowo 3: Klawisz aromatu prawidłowo 4: Klawisz menu prawidłowo 5: Klawisz kawa/start prawidłowo
Test M1	Test czujników / mikroprzełączników (można przeprowadzić tylko ręcznie)		
Test* M1 time Input- s(123456789ABCDEFGH)		Test czujników/ mikroprzełącz- ników	1: Mikroprzełącznik bloku zaparza- jącego 2: Mikroprzełącznik pozycji zaparzania mechanizmu napędowego 3: Mikroprzełącznik pozycji spoczyn- kowej mechanizmu napędowego 4: Przepływomierz (czujnik Halla) 5: Czujnik zbiornika wody (pojemno- ściowy) 6: Przełącznik drzwiczek (kontaktron) 7: Taca na fusy (kontaktron) 8: Pokrywa pojemnika kawy ziarnistej (kontaktron) 9: Młynek do kawy (czujnik Halla) A: Czujnik tacki ściekowej (pojemno- ściowy) B: Czujnik pozycji Milk Island zaworu wody/pary C: Czujnik pozycji woda/para zaworu gorącej wody/pary D: Wykryta przystawka Milk Island E: Mikroprzełącznik karafki F: Podnośnik filiżanki, przełącznik dolnego skrajnego położenia G: Podnośnik filiżanki, przełącznik górnego skrajnego położenia H: Czujnik pozycji zamkniętej zaworu wody/pary

Poziom funkcji/wyświetlacz	Klawisz	Funkcja	Wyświetlacz/opis
Test M2	Test: Test bloku zaparzającego (pobór prądu / mikroprzełącznik)		
Test* M2 (6712) mA przy przejściu do pozycji roboczej xxx	Menu	Blok zaparzający w górę	Mikroprzełącznik pozycji zaparzania 2 xxx Pobór prądu przez silnik mechanizmu napędowego
Test* M2 (6713) mA przy przejściu do pozycji spoczynkowej xxx	Aromat	Blok zaparzający w dół	Mikroprzełącznik pozycji spoczynkowej 3 xxx Pobór prądu przez silnik mechanizmu napędowego
Test M3	Test: zawór elektromagnetyczny/regulacja, test odmierzenia porcji/pompa, przepływomierz		
Test M3 xx yy z (8)	Menu	Zawór el.-magnet.	z: Zawór elektromagnetyczny zaparzania (zawór otwiera się) 8: Czujnik pokrywy pojemnika na kawę (zamknięty)
Test* M3 Ustawienia aromatu (imp) tt	Wejście: Kawa Regulacja: Pierścień Zapis: Kawa	Wielkość porcji – pozycja wyjściowa	tt: Pozycja wyjściowa wielkości porcji 60 – 150 (Od wersji 02.00.08 funkcja autodose)
Test* M3 xx yy u (8)	Aromat	Wielkość porcji do testu młynka	u: 1 = pozycja wyjściowa „słaba” -10% u: 2 = pozycja wyjściowa „średnia” u: 3 = pozycja wyjściowa „mocna” +10%
Test* M3 (F) xx yy Młynek do kawy (8) vv ww	Para	Młynek włączony	Mieli porcję kawy odpowiadającą pozycji wyjściowej i u (1, 2, 3). vv: liczba impulsów ww: impulsy/s F: Niepowodzenie (brak kawy) S: Udana (wykryto ziarna) xx: Parametry fabryczne yy: Parametry fabryczne
Test M3 xx yy Przepływomierz (impulsy/s) ff	Gorąca woda	Pompa włączona	ff: Liczba impulsów/s (ok. 14 – 17)
Test M4	Test: Ogrzewacz przepływowy / podgrzewacz filiżanki / wyświetlanie temperatury		
Test M4 4 Podgrzewacz filiżanki	Menu	Podgrzewacz filiżanki	Podgrzewacz filiżanki nagrzewa się – brak wskazania temperatury 4: Test klawisza (klawisz menu)
Test M4 3 Bojler	Aromat	Bojler przepływowy	Bojler przepływowy nagrzewa się Wysokość temperatury – klawisz gorącej wody 3: Test klawisza (klawisz aromatu)
Test M4 2 Temperatura bojlera tt	Gorąca woda	Wyświetlanie temperatury	tt: temperatura bojlera 2: Test klawisza (klawisz gorącej wody)
Test M4 2 Temperatura bojlera tt	Zawór wody/pary - Zawór otwarty + klawisz kawy	Opróżnianie obwodu wody	tt: Temperatura bojlera Nagrzewa się do 110°C po zakończeniu wyświetla „pass”
Test M5	Test: Podnośnik filiżanki (tylko Ring Plus)		
Test M5 4 (67) Pozycja podnośnika filiżanki	Menu	Ruch w górę	G: Uruchomiony górny wyłącznik krańcowy 4: Test klawisza (klawisz menu) 6: Czujnik GÓRA podnośnika filiżanki 7: Czujnik DÓŁ podnośnika filiżanki
Test M5 3 (67) Pozycja podnośnika filiżanki	Aromat	Ruch w dół	F: Uruchomiony dolny wyłącznik krańcowy 3: Test klawisza (klawisz aromatu) 6: Czujnik GÓRA podnośnika filiżanki 7: Czujnik DÓŁ podnośnika filiżanki
Test M6	Regulacja: Kontrast wyświetlacza LCD		
Test M6 time Kontrast LCD xx%	Kawa	Regulacja (pierścień)	xx: 0 – 100

Poziom funkcji/wyświetlacz	Klawisz	Funkcja	Wyświetlacz/opis
Test M7	Regulacja: Podświetlenie ekranu LCD		
Test M7 time Podświetlenie LCD xx%	Kawa	Regulacja (pierścień)	xx: 0 – 100
Test M8	Autotest		
Test M8 time *Test własny*	Kawa	Autotest	• Test mechanizmu napędowego • Test młynka do kawy • Test podnośnika filiżanki • Test ogrzewacza i czujnika Po zakończeniu testu sygnał dźwiękowy informuje, czy zakończył się on pomyślnie, czy niepowodzeniem. • 2 sygnały dźwiękowe – test zakończony pomyślnie • 10 sygnałów dźwiękowych – test zakończony niepowodzeniem W razie niepowodzenia testu, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat o błędzie.
Test M9	Wyjście		
Test M8 time Wyjście	Kawa	Wyjście z trybu testowania	

5.2.2. Menu diagnostyczne – Talea Ring i Ring Plus

Rozpoczęcie diagnostyki:

- Klawisz menu należy wcisnąć na ok. 2 sekundy, aż do pojawienia się na wyświetlaczu napisu „Anuluj”.
- Następnie trzeba nacisnąć po kolei klawisze menu, pary, aromatu i gorącej wody.

Menu	Adres	Parametry	Uwagi
1. Liczniki produktów	1.1 Total Products N°		Całkowita liczba produktów od wyprodukowania ekspresu
	1.2 Total N° of Espresso N°		Całkowita ilość espresso od wyprodukowania
	1.3 Total ml of Espresso ml		Ilość wody (w ml) wykorzystanej przez program Espresso od wyprodukowania
	1.4 Total N° of Coffee N°		Liczba kaw od wyprodukowania
	1.5 Total ml of Coffee ml		Ilość wody (w ml) wykorzystanej przez program Kawa od wyprodukowania
	1.6 Total N° of L.Coffee N°		Liczba dużych kaw od czasu wyprodukowania
	1.7 Total ml of L.Coffee ml		Ilość wody (w ml) zużytej na duże kawy od wyprodukowania
	1.8 Total N° of Water N°		Liczba wydań gorącej wody od wyprodukowania
	1.9 Total ml of Water ml		Ilość wody (w ml) wykorzystanej przez program Hot Water (gorąca woda) od wyprodukowania
2. Liczniki całkowite	2.1 Water S.L Descale N°		Bieżące wskazanie licznika ilości wody, jak przepłynęła od czasu ostatniego odkamieniania
	2.2 Water s. 1 Descale ml		Ilość wody między ostatnim i przedostatnim odkamienianiem.
	2.3 Water s. 2 Descale ml		Ilość wody między przedostatnim odkamienianiem i 3 od końca
	2.4 Water s. 3 Descale ml		Ilość wody między 3 i 4 odkamienianiem od końca
	2.5 Water S. Production ml		Całkowita ilość wody (w ml) na wszystkie napoje przygotowane od wyprodukowania
	2.6 Descaling N° N°		Liczba procedur odkamieniania przeprowadzonych od wyprodukowania
	2.7 B.U Cleanings N° N°		Liczba cykli czyszczenia wykonanych od wyprodukowania
	2.8 Water Filters N° N°		Liczba przeprowadzonych wymian filtra wody

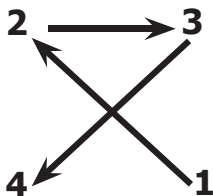
Menu	Adres	Parametry	Uwagi
3. Błędy	3.1 Errors List	Lista	Pamięć błędów (20)
	3.2 Clear all NO	Nie/Tak	Resetowanie pamięci błędów
4. Ustawienia produktu	4.1 Ustawienia Espresso 4.2 Ustawienia kawy 4.3 Ustawienia kawy	4.1(2,3).1 Ilość produktu (impulsy) 165	Zapamiętana liczba impulsów na pojemność filiżanki
		4.1(2,3).2 Aromat (1,2,3)	Nastawa aromatu (1 – słaby, 2 – średni, 3 – mocny)
		4.1(2,3).3 Zaparzanie wstępne (1,2)	Zaparzanie wstępne (0: wyłączone, 1: normalne, 2: długie)
		4.1(2,3).4 Temperatura °C °C	95 – 105, można zmieniać o $\pm 3^{\circ}\text{C}$ w menu klienta
5. Ustawienia systemowe	5.1 Fw Version v.3.00.05"		
	5.2 Fw Boot Version v.05		
	5.3 Setup Aroma (pulses) N°	60 – 150 (autodose od V.2.00.08)	W tym miejscu należy wyregulować ilość odmierzanej kawy (do wersji V.2.00.08). Począwszy od wersji V.2.00.08 wielkość porcji jest regulowana automatycznie przez funkcję autodose, odpowiednio do gatunku kawy i stopnia jej zmielenia.
	5.4 Temp. Standby °C 65	50 – 80	Temperatura podgrzewacza w stanie czuwania
	5.5 Temp. Cup °C 78	70 – 85	Regulacja temperatury (temperatura zaparzania)
	5.6 Standby timeout 180	15 – 180	Czas przejścia do stanu czuwania, nastawiany w menu klienta
	5.7 Flowrate (l/h) 15	10 – 20	Prędkość przepływu podczas nalewania gorącej wody
	5.8 Language Select	11 języków	Wybór języka (z menu klienta)
	5.9 Water Hardness 3	1 – 4	Nastawa twardości wody (z menu klienta)
	5.10 LCD Backlight 50	0 – 100	Nastawa podświetlenia wyświetlacza
	5.11 LCD Contrast 50	0 – 100	Nastawa kontrastu (jaskrawości napisów) wyświetlacza

Menu	Adres	Parametry	Uwagi
5. Ustawienia systemowe	5.12 Grounds Limit 13	5 – 25	Maksymalna liczba porcji fusów (liczba cykli do pojawienia się komunikatu „Opróżnij szufladę na fusy)
	5.13 Grounds Left N°	1 – 13	Liczba cykli pozostałych do pojawienia się komunikatu „Opróżnij szufladę na fusy” (odliczanych wstecznie od 13)
	5.14 Grounds Warning 8	1 – 13	Jeżeli wartości Grounds Left i Grounds Warning są identyczne (np. 3), pojawia się komunikat „Opróżnij szufladę na fusy” (po 10 cyklach pracy od ostatniego zresetowania szufladę na fusy można opróżnić, ale nie jest to konieczne; jeżeli szuflada zostanie opróżniona, licznik Grounds Left zostanie zresetowany na 13). Szufladę trzeba opróżnić, gdy licznik Grounds Left wskazuje „0”.
	5.15 Cup Warm Power 0	0, 1	Podgrzewacz filiżanki 0: wyłączony, 1: włączony

5.3.1. Tryb testowania – Talea Touch

Włączenie trybu testowania

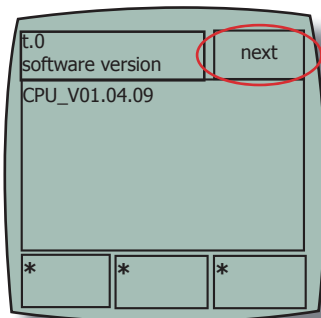
- Włączyć ekspres (należy zaczekać, aż pojawi się klepsydra)
- W ciągu 3 sekund wstukać X w narożniki wyświetlacza, w kolejności pokazanej na rysunku (zaczynając od dolnego prawego rogu).



Nawigacja

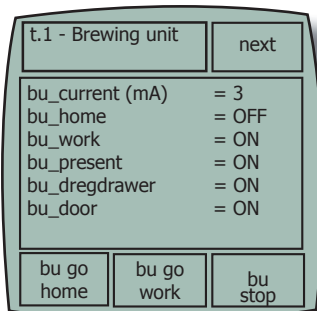
- Do przechodzenia pomiędzy kolejnymi poziomami menu służy klawisz „next” (dalej).
- Do uruchamiania funkcji (maksimum 3) na poszczególnych poziomach menu służą trzy klawisze u dołu wyświetlacza.

Grupa funkcji t.0 – wersja oprogramowania



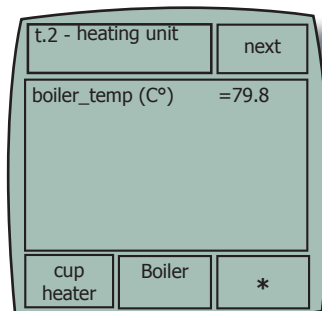
Przedstawia aktualną wersję oprogramowania CPU

Grupa funkcji t.1 – Blok zaparzający



bu_current (mA)	Pobór prądu w mA
bu_home:	ON - Uruchomiony mikroprzełącznik położenia spoczynkowego mechanizmu napędowego
bu_work:	ON - Uruchomiony mikroprzełącznik położenia zaparzania mechanizmu napędowego
bu_present:	ON - Uruchomiony mikroprzełącznik sygnalizujący obecność bloku zaparzającego
bu_dregdrawer:	ON - Kontakttron szuflady na fusy
bu_door:	ON - Kontakttron drzwiczek
bu go home:	Blok zaparzający przechodzi do położenia spoczynkowego
bu go work:	Blok zaparzający przechodzi do położenia zaparzania
bu stop:	Zatrzymanie bloku zaparzającego

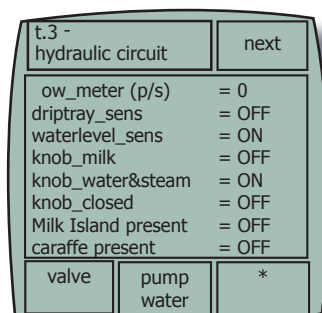
Grupa funkcji t.2 – Ogrzewanie



boiler_temp (C°) Temperatura zarejestrowana przez czujnik temperatury

cup heater: Podgrzewacz filiżanki nagrzewa się.
boiler: Ogrzewacz przepływowy nagrzewa się.
*: brak przypisanej funkcji

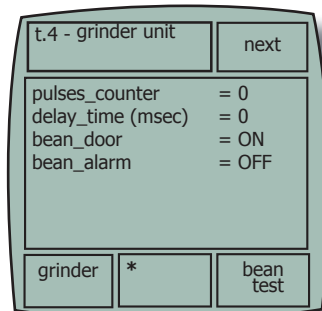
Grupa funkcji t.3 – Instalacja wodna/parowa



flow_metre(p/s): Impulsy przepływomierza (12 – 17)
driptray_sens: ON - Tacka ściekowa pełna
waterlevel_sens: ON - Zbiornik wody pełny
knob_milk: ON - Zawór gorącej wody/pary w pozycji Milk Island
knob_water/steam: ON - Zawór gorącej wody/pary w pozycji gorąca woda/para
knob_closed: ON - Zawór gorącej wody/pary w pozycji zamkniętej
milkisland present: ON - Wykryty łącznik Milk Island
carafe present: ON - Uruchomiony mikroprzełącznik karafki

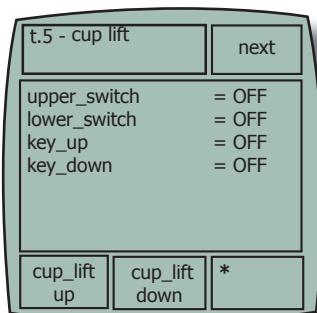
valve: Uruchomienie zaworu el.-magn.
pump water: Uruchomienie pompy
*: brak przypisanej funkcji

Grupa funkcji t.4 – Młynek do kawy



pulses_counter: Impulsy młynka do kawy (czujnik Halla)
delay_time (msec): Impulsy młynka do kawy ms/impuls
bean_door: ON - Uruchomiony kontaktron pokrywowy pojemnika na kawę ziarnistą
bean_alarm: ON - Brak kawy (przekroczenie prędkości)

grinder: Włączenie młynka do kawy
*: brak przypisanej funkcji
bean_test: Maszyna zaczyna mielić kawę i obok bean_alarm pojawia się odpowiedni komunikat (ON/OFF)

Grupa funkcji t.5 – Podnośnik filiżanki

upper_switch: ON - Mikroprzełącznik podnośnika filiżanki (skrajne górne położenie)

lower_switch: ON - Mikroprzełącznik podnośnika filiżanki (skrajne dolne położenie)

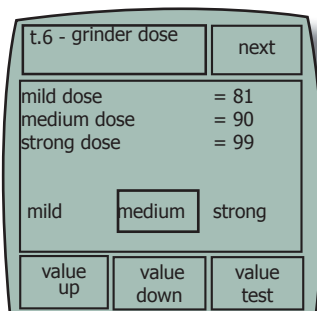
key_up: ON - Uruchomiony czujnik UP (górze) podnośnika filiżanek

key_down: ON - Uruchomiony czujnik DOWN (dół) podnośnika filiżanek

cup_lift up: Podnośnik filiżanek porusza się w górę

cup_lift down: Podnośnik filiżanek porusza się w dół

*: brak przypisanej funkcji

Grupa funkcji t.6 – Odmierzanie

mild dose = porcja średnia -10% (stała)

medium dose Zakres 60 – 150 (można zmniejszyć/zwiększyć)

strong dose = porcja średnia +10% (stała)

mild Ustawienie do testu odmierzenia

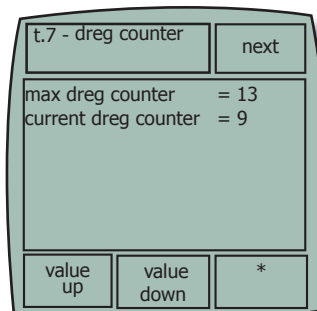
medium Ustawienie do testu odmierzenia

strong Ustawienie do testu odmierzenia

value up: Blok zaparząjący przemieszcza się do pozycji spoczynkowej

value down: Blok zaparząjący przemieszcza się do pozycji zaparzania

value test: Zatrzymanie bloku zaparząjącego

Grupa funkcji t.7 – Licznik fusów

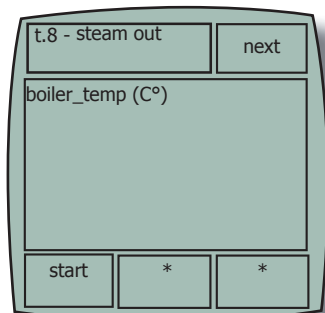
max dreg counter: Maksymalna liczba cykli do pojawienia się komunikatu „Opróżnij szufladę na fusy”.

current dreg count Bieżące wskazanie licznika fusów

value up: zwiększenie liczby cykli

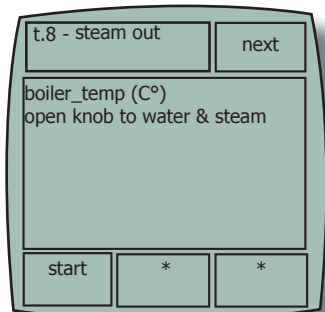
value down: zmniejszenie liczby cykli

*: brak przypisanej funkcji

Grupa funkcji t.8 – Opróżnianie obwodu wodnego

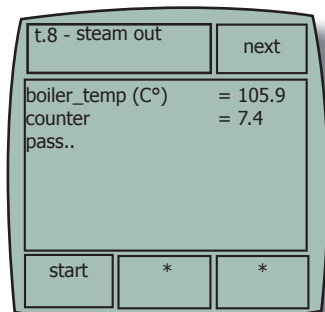
boiler_temp (C°): Bieżąca temperatura bojlera

start: Uruchamia procedurę opróżniania obwodu wodnego
 *: brak przypisanej funkcji
 *: brak przypisanej funkcji

Grupa funkcji t.8 – Opróżnianie obwodu wodnego

boiler_temp (C°): Bieżąca temperatura bojlera
 open knob to w/st: Polecenie otwarcia zaworu wrzątku/pary

start: Uruchamia procedurę opróżniania obwodu wodnego
 *: brak przypisanej funkcji
 *: brak przypisanej funkcji

Grupa funkcji t.8 – Opróżnianie obwodu wodnego

boiler_temp (C°): Nagrzewanie do ok. 110°C
 counter: Odliczanie od 10 do 0 (czas opróżniania obwodu)

pass: Procedura opróżniania obwodu zakończona

start: Uruchamia procedurę opróżniania obwodu wodnego
 *: brak przypisanej funkcji
 *: brak przypisanej funkcji

5.3.2. Menu diagnostyczne – Talea Touch

Rozpoczęcie diagnostyki:

- Włączyć ekspres i w ciągu 3 sekund od pojawienia się klepsydry palcem dotknąć rogi wyświetlacza w następującej kolejności: lewy górny róg, prawy górny róg, lewy dolny róg, prawy dolny róg (Z).

Poziom menu							Uwagi
1	2	3	4	5	6		
Liczniki	Liczniki wody	D1.1.1 Liczniki sumaryczne	Woda od prod.			Ilość wody od pierwszego użycia	
			Cykle odkamieniania	since last DS.	+/-	Woda od ostatniego odkamieniania	
				since sec. last DS.		Woda od przedostatniego odkamieniania	
				since third, last DS.		Woda trzeciego od końca odkamieniania	
			n° of DS. Cycles		Liczba zrealizowanych cykli odkamieniania		
	Filtrtry wody	water since last filter reset	+/-	Woda od zresetowania filtra			
		water filters since prod.		Liczba wymian filtra = liczba inicjalizacji filtra			
	Cykle czyszczenia	n° of cleaning cycles		Ilość cykli czyszczenia bloku zaparzającego.			
		water since last cleaning	+/-	Woda od ostatniego cyklu czyszczenia			
D1.1. Liczniki błędów	Liczniki błędów	D1.1.2A Liczniki błędów	błąd bieżący			Błędy od wyprodukowania	
			błędy od prod.			Błędy od ostatniego serwisu	
			błędy od ost. serw.			Lista błędów (patrz lista)	
			rejestr błędów			Usunięcie błędów	
			reset błędów od ost. serwisu	yes / no		Usunięcie błędów	
			resetowanie rejestru błędów	yes / no		Usunięcie błędów	

Di. Menu diagnost

Ustawienia	Liczniki produktów	D1.1.3. Liczniki produktów	espresso	espresso kawa duża kawa	zaparzanie wstępne	średnie mocne wyl.	Liczniki produktów										
			kawa														
Ustawienia	Liczniki produktów	D1.1.3. Liczniki produktów	kawa duża					ustawienia napoju	temperatura	niska średnia wysoka	Temperatura kawy w filizance						
			produkty razem														
Ustawienia	Liczniki produktów	D1.2.1A Ustawienia produktu	Płukanie	ilość kawy	aromat	ilość kawy zaparzanie wstępne	Porcja kawy										
												Płukanie	zaparzanie wstępne	aromat	ilość kawy	brak funkcji	Pojemność filizanki
Płukanie	temperatura	niska						średnia	wysoka	Temperatura wody do płukania							
											aromat						
			ilość kawy	ilość kawy	ilość wody do płukania												

Poziom menu							Uwagi
1	2	3	4	5	6		
Ustawienia	D1.2.1A Ustawienia produktu	Ustawienia daty i godziny	nastawa zegara	bieżąca godzina	h/min	Programowanie bieżącej godziny	
				format czasu	24 godz. / am/pm	Programowanie zegara 12- / 24-godzinnego	
			data	bieżąca data	rr/mm/dd	Programowanie daty (rok/miesiąc/dzień)	
				format daty	wybór (3)	Programowanie formatu daty	
			Ustawienia przejścia do stanu czuwania	15 min		Stan czuwania po 15 minutach od użycia	
				30 min		Stan czuwania po 30 minutach od użycia	
				1 h		Stan czuwania po 1 godzinie od użycia	
				3 h		Stan czuwania po 3 godzinach od użycia	
			włączanie / wyłączanie maszyny	czas 1	h/min	Czas przełączania 1 (czas ON/OFF)	
				czas 2	h/min	Czas przełączania 2 (czas ON/OFF)	
	czas 3	h/min		Czas przełączania 3 (czas ON/OFF)			
		dzień tygodnia	poniedziałek – niedziela	Przypisanie godziny/dnia przełączania			
	D1.2.1B	Ustawienia konserwacji	Liczniki produktów				
		Ustawienia specjalne	Ustawienia fabryczne			Inicjalizacja ustawień fabrycznych	
Ustawienia fusów		Limit fusów	(13)		Maksymalna liczba porcji fusów		
		Faktyczna ilość fusów	± (zliczanie od 13 w górę)	± (1-26)	Licznik fusów		

D1. Menu dla		Ustawienia systemowe		D1.2.2A Ustawienia systemowe		D1.2.2B	
Ustawienia		Ostrzeżenie o fusach	(8)	± (1-13)	Gdy stan licznika zrówna się z tą wartością, pojawi się komunikat „Opróżnij szufladę na fusy”. Nadal można nalewać kawę. Licznik zostanie zresetowany po opróżnieniu szuflady.		
		Czas resetowania licznika fusów	± (1-100) 50 = 5 sec		Czas, w jakim licznik fusów powinien zostać zresetowany, gdy szuflada na fusy jest wyjęta.		
	Ustawienia ogrzewacza	Temperatura filizanki	(78)	± (70-85)	Temperatura kawy (w filizance)		
		Temperatura kawy	Temp. wł. (112)	± (80-140)	Temperatura bojlera w czasie nalewania kawy		
			Temp. wytł. (105)	± (80-140)	Temperatura bojlera, gdy kawa nie jest nalewana		
		Temperatura pary	Temp. wł. (145)	± 130-150)	Temperatura bojlera w czasie używania pary		
	Temperatura gorącej wody	Temp. wytł. (120)	±(130-150)	brak funkcji			
	Ustawienia młyn-ka do kawy		(90)	± (70-120)	Temperatura bojlera podczas nalewania gorącej wody.		
		Porcja średnia	(80-100)/(auto dose)	± (50-150)	Impuls młynka do kawy odpowiadający średniej porcji Od V..... funkcja autodose (automatyczna nastawa)		
	Ustawienia prze-pływomierza	Nateżenie przepływu gorącej wody	± (13-18) (18)		Nateżenie przepływu		
Data serwisowa	wł./wytł. (ON powoduje zastą-pienie daty bieżącej)			Data serwisowa			

5.4. Komunikaty o błędach

Grupa funkcji M3: rejestr błędów

Na tym poziomie programu są wyświetlane:

- ostatnich 20 usterek
- data wystąpienia usterek

KOD	KRÓTKI OPIS	OPIS / MOŻLIWA USTERKA
USTERKI MŁYNKA DO KAWY		
01	Zablokowany młynek do kawy	Brak impulsów z czujnika Halla • Uszkodzony czujnik/kabel • Uszkodzony mechanizm napędowy • Zablokowany młynek do kawy • Silnik nie pracuje
USTERKI BŁOKU ZAPARZAJĄCEGO		
03	TORQUE_FAULT_FWD	Przekroczenie momentu obrotowego podczas ruchu do pozycji zaparzania
	TIMEOUT_FWD	Przekroczenie czasu podczas ruchu do pozycji zaparzania
	TIMEOUT_FWD_DOWN	Przekroczenie czasu podczas zwalniania mikroprzełącznika pozycji wyjściowej
	HOME_WHILE_WORKING	Włączenie mikroprzełącznika pozycji wyjściowej podczas ruchu do pozycji zaparzania
04	TORQUE_FAULT_RWD	Przekroczenie momentu obrotowego podczas ruchu do pozycji wyjściowej
	TIMEOUT_RWD	Przekroczenie czasu podczas ruchu do pozycji wyjściowej
	WORK_WHILE_HOMING	Włączenie mikroprzełącznika pozycji zaparzania podczas ruchu do pozycji wyjściowej
16	HOME_AND_WORK_PRESSED	Oba mikroprzełączniki zadziałały równocześnie.
USTERKA W OBWODZIE WODY		
05	Brak impulsów przepływomierza po włączeniu pompy	• Uszkodzony przepływomierz • Uszkodzona pompa • Poruszony przewód
06	Uszkodzona płytka czujników zaworu gorącej wody/pary	Równocześnie włączony jest więcej niż jeden czujnik.
USTERKI REGULATORA TEMPERATURY		
10	SENSOR1_SHORT	Zwarcie w czujniku ogrzewacza przepływowego
11	SENSOR1_OPEN	Przerwa w czujniku ogrzewacza przepływowego
14	TEMPERATURE_BO_TOO_HIGH	Przekroczenie temperatury w ogrzewaczu przepływowym
15	TEMPERATURE BO OUT CONTROL	Regulator temperatury bojlera kawy nie działa (tj. brak reakcji na sygnały, np. ogrzewacz przepływowy jest włączony, ale temperatura nie rośnie).
USTERKI OGÓLNE		
19	Brak zera	Usterka zasilania
20	Usterka podnośnika filiżanek	Oba wyłączniki krańcowe zadziałały równocześnie

ROZDZIAŁ 6

STANDARDOWE

KONTROLE

6.1. Plan naprawy

	Czynność
1	Kontrola wzrokowa (uszkodzenia powstałe w transporcie)
2	Sprawdzenie danych maszyny (tabliczka znamionowa)
3	Kontrola działania/analiza usterek
4	Otwarcie maszyny
5	Kontrola wzrokowa (nieszczelności)
6	Sprawdzenie mechanizmów (próby działania)
7	Naprawa wykrytych usterek
8	Sprawdzenie ewentualnych modyfikacji
9	Prace serwisowe zgodne z planem eksploatacji
10	Czyszczenie wnętrza maszyny
11	Kontrola działania (przy otwartej maszynie / sprawdzenie szczelności)
12	Zmontowanie maszyny
13	Próba końcowa zgodne z planem prób
14	Opróżnienie obwodu wody (zimą)
15	Czyszczenie z zewnątrz
16	Nasmarowanie zespołu zaparzącego
17	Próba odporności izolacji HG701
18	Dokumentacja

6.2. Plan serwisowania (przeglądu)

R = Wymiana

C = Czyszczenie

VC = Kontrola wzrokowa

HT = Osluchanie maszyny

D = Odkamienianie

A = Regulacja

Części	Czynność	Materiały/narzędzia
Filtr wody	C/R	
Uszczelnienie wargowe/zbiornik wody	R	
Zawór pianki (cremy)	C	
Sprężyna zaworu	R	
O-ring trzpienia zaworu	R	
O-ring trzpienia zaworu	R	
Sito (zespół zaparzący)	C/VC	rozpuszczalnik do smaru
Złączki węży	VC	
Pompa	VC/HT	
Koła zębate	HT/VC	
Młynek do kawy	C/A	odkurzacz/szczotka
Instalacja wodna	D	odkamieniacz Saeco
Zawór wrzątku/pary	VC/R	
Spust wody (trzpień zaworu)	C	rozpuszczalnik do smaru/szczotka

6.3. Kontrola końcowa

Próba	Procedura	Materiały/ narzędzia	Standard	Tolerancja
Pojemność filiżanki	2-3 filiżanki z ustawieniem „espresso”	Kubek pomiarowy	Taka sama ilość	15%
Pojemność filiżanki	2-3 filiżanki z ustawieniem „kawa”	Kubek pomiarowy	Taka sama ilość	15%
Hałas			Standardowy poziom hałasu	
Ilość pianki	Starannie dmuchać do filiżanki aż do oddzielenia się pianki		Pianka powinna powrócić i utworzyć jednolitą warstwę.	
Kolor pianki			Orzech laskowy, marmurkowy	
Temperatura	Pomiar w strumieniu kawy	Termometr	84°C	±4°C
Stopień zmielenia	Sprawdzić ziarnistość zmielonej kawy		Patrz szkolenie	
Gorąca woda	Nalać gorącej wody			
Para	Wytworzyć parę			
Komunikat „Brak wody”	Wyjąć zbiornik na wodę		Komunikat „Napełnij/ włącz zbiornik wody”	
Komunikat „Brak szuflady na fusy”	Wyjąć szufladę na fusy		Komunikat „Brak szuflady na fusy”	
Komunikat „Brak kawy ziarnistej”	Włączyć program parzenia kawy, gdy pojemnik na kawę jest pusty.		Komunikat „Brak kawy ziarnistej”	

ROZDZIAŁ 7 ROZMONTOWANIE MASZYN

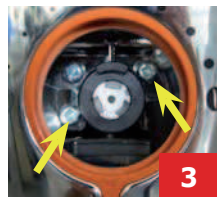
7.1. SBS / dozownik



1



2



3



4

Rozmontowanie SBS

Rys. 1

- Zdjąć pokrętło SBS.

Rys. 2

- Wykręcić wkręty mocujące.
- Zdjąć wspornik pokrętła SBS.

Rys. 3

- Wykręcić wskazane wkręty.

Rys. 4

- Wyjąć zawór spustowy

7.2. Obudowa



1



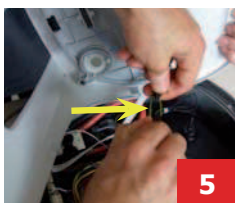
2



3



4



5

Rozmontowanie obudowy – elementy przednie i górne

Rys. 1

- Zdjąć pokrywę pojemnika na kawę.
- Wykręcić wkręty wskazane na zdjęciu.
- Zdjąć pokrętło zaworu gorącej wody/pary.

Rys. 2

- Wyjąć czujnik pokrywki pojemnika na kawę ziarnistą.

Rys. 3

- Poluzować tylną, górną część obudowy.

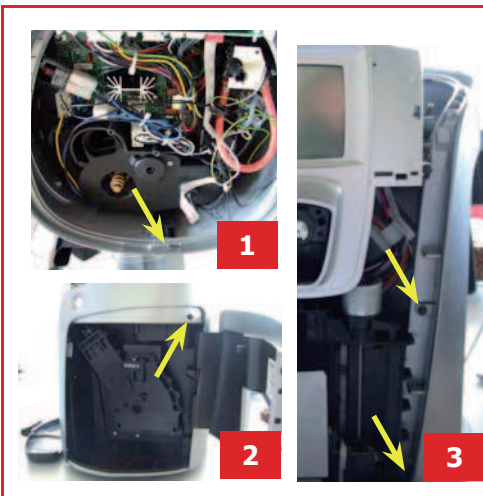
Rys. 4

- Górną część obudowy przytrzymać przy pojemniku na kawę ziarnistą.
- Przednią część pod zaworem spustowym pociągnąć do przodu.
- Zdjąć górną część obudowy.

Rys. 5

- Wyjąć wtyczkę ogrzewacza filiżanki i rozłączyć uziemienie.

Ostrzeżenie: Jeżeli konieczne jest zdjęcie górnej części obudowy, to w pierwszej kolejności podnośnik filiżanek trzeba przestawić do jego najniższego położenia, a następnie zdjąć tackę.

**Rozmontowanie prawej strony maszyny****Rys. 1**

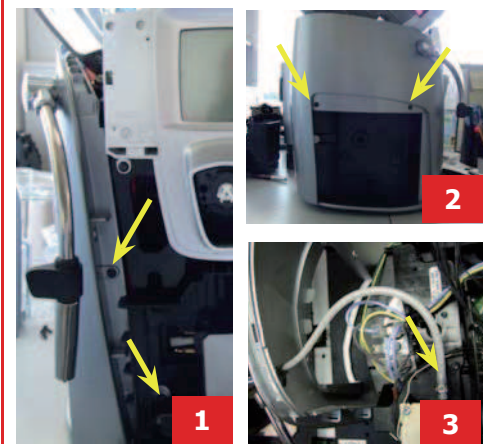
- Wykręcić wskazany wkręt.

Rys. 2

- Wykręcić wskazany wkręt (nie dotyczy modelu Odea)

Rys. 3

- Wykręcić wskazane wkręty.

**Rozmontowanie lewej strony maszyny****Rys. 1**

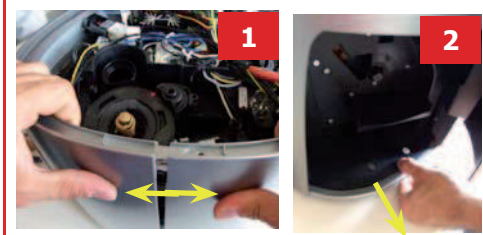
- Wykręcić wskazane wkręty.

Rys. 2

- Wykręcić wskazane wkręty.

Rys. 3

- W razie potrzeby poluzować zacisk wężyka na zaworze gorącej wody/pary i zdjąć wężyk.

**Zdjęcie pokryw bocznych****Rys. 1**

- Odłączyć tylną, górną pokrywę boczną.

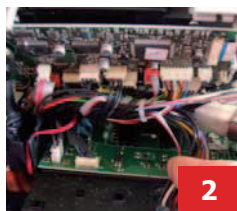
Rys. 2

- Pokrywę boczną chwycić od dołu i zdjąć.

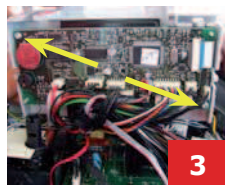
7.3. Elektronika



1



2



3

Wymontowanie płytki sterującej

Rys. 1

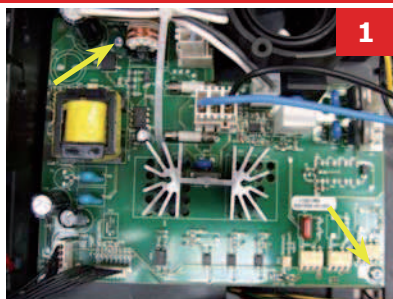
- Wykręcić wskazane wkręty.
- Płytkę odchylić do tyłu.

Rys. 2

- Rozłączyć wtyczkę.

Rys. 3

- Wykręcić wskazane wkręty.



1

Wymontowanie płytki mocy

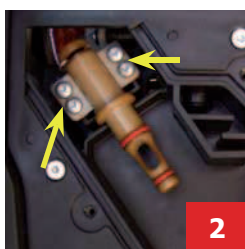
Rys. 1

- Zdjąć czarną osłonę płytki.
- Rozłączyć wtyczkę.
- Wykręcić wskazane wkręty.

7.4. Trzpień bojlera



1



2



3

Wymontowanie trzpienia bojlera

Rys. 1

- Wykręcić wskazane wkręty.
- Zdjąć osłonę kanału wody.

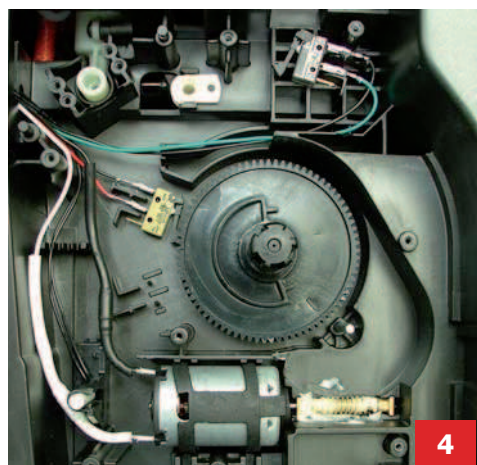
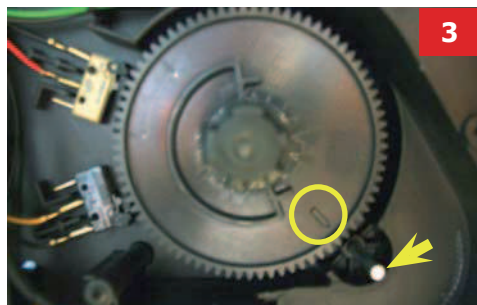
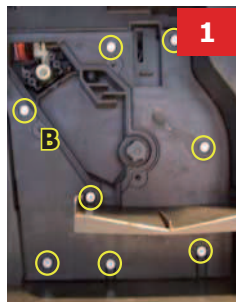
Rys. 2

- Wykręcić wskazane wkręty (4 szt.).

Rys. 3

- Podczas montażu oba wkręty trzeba dokręcać na przemian, równomiernie, aby nie doszło do zmiażdżenia o-ringów.

7.5. Mechanizm napędowy



Rozmontowanie przekładni

Rys. 1

- Wykręcić wskazane wkręty.
- Zdjąć pokrywę przekładni.

Ostrzeżenie: Do pokrywy przekładni jest przymocowany czujnik poziomu wody w tace ściekowej (należy go odłączyć).

Rys. 2

- Jeżeli jedno z kół zębatach jest uszkodzone, należy wymienić oba koła.
- Jeżeli jeden z mikroprzełączników jest uszkodzony, zawsze należy wymienić oba mikroprzełączniki.

Rys. 3

- Mechanizm napędowy z dwoma mikroprzełącznikami.
- Podczas montażu dużego koła zębatego trzeba zwrócić uwagę, by umieszczona na nim strzałka była skierowana na oś małego podwójnego koła zębatego.

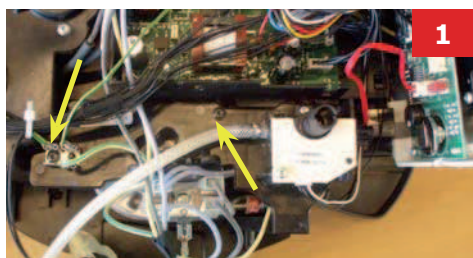
Rys. 4

- Wersja z pojedynczym mikroprzełącznikiem.
- Zainstalować zgodnie z rysunkiem 3.

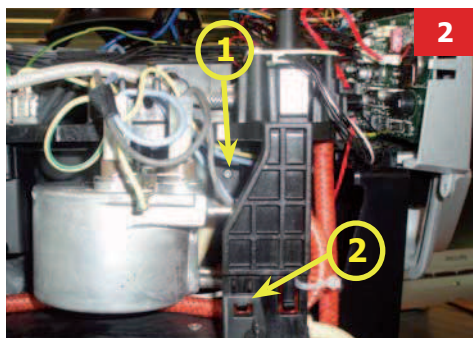
Rys. 5

- Podczas montażu silnika należy uważać, by prawidłowo osadzić łożysko (L).

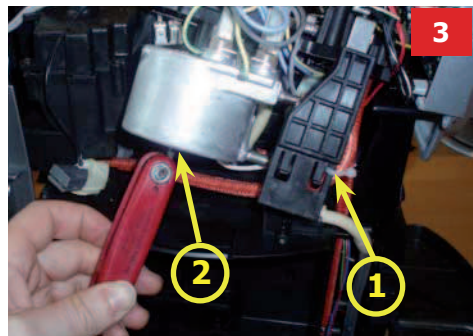
7.6. Bojler

**Wymontowanie bojlera****Rys. 1**

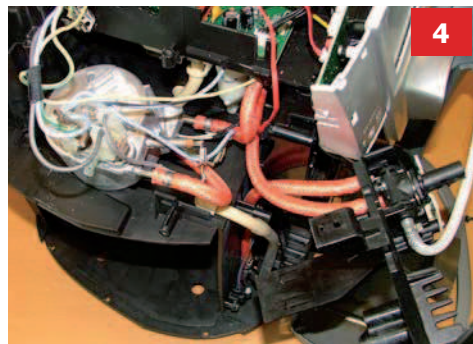
- Wykręcić wskazane wkręty.

**Rys. 2**

1. Wykręcić wskazany wkręt.
2. Zwolnić haczyk i odchylić zespół do góry.

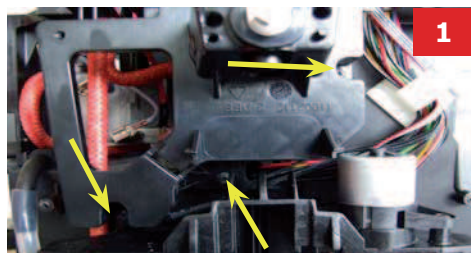
**Rys. 3**

1. Rozpiąć opaskę kablową.
2. Bojler odkręcić od wspornika (klucz imbusowy)

**Rys. 4**

- Rozłączyć złączki.
- Wymienić bojler.

7.7. Zawór elektromagnetyczny / zawór wielodrogowy



1

Wymontowanie zaworu elektromagnetycznego/zaworu wielodrogowego**Rys. 1**

- Wykręcić wskazane wkręty.
- Poluzować wspornik dozownika kawy.



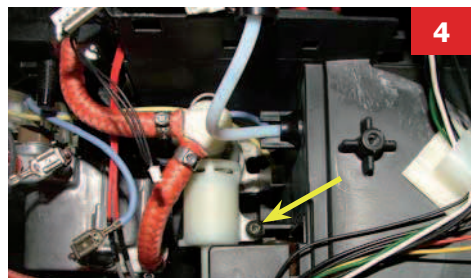
2



3

Rys. 2 / 3

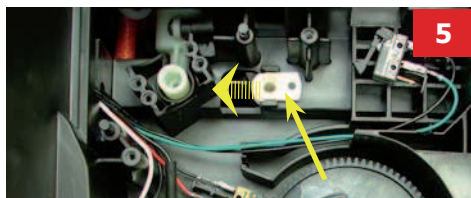
- Poluzować trzpień bojlera.
- Poluzować wspornik bojlera (patrz p. 7.6 / rys. 1 i 2).



4

Rys. 4

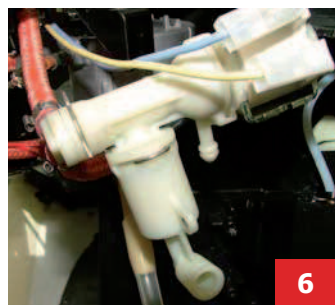
- Wykręcić wskazany wkręt.



5

Rys. 5

- Zdjąć z zaczepek wężyk nadciśnieniowy.



6



7

Rys. 6

- Wyjąć zespół zaworu.

Rys. 7

- Podczas składania drugiego zaworu sterującego trzeba pamiętać, by najpierw wcisnąć stronę zukosowaną.

7.8. Pompa



1

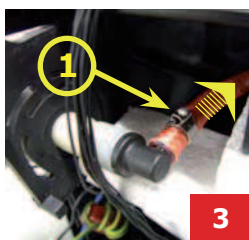
Rozmontowanie pompy

Rys. 1

- Pompę i jej wspornik wyjąć z prowadnicy



2



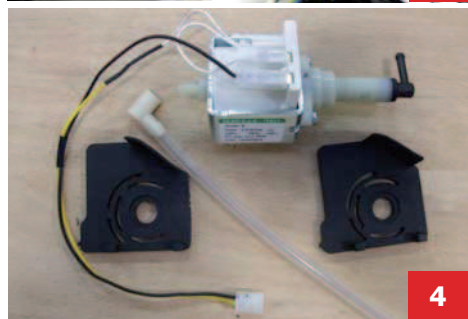
3

Rys. 2

- Wyjąć złączkę.

Rys. 3

- Rozluźnić opaskę wężyka i zdjąć wężyk.

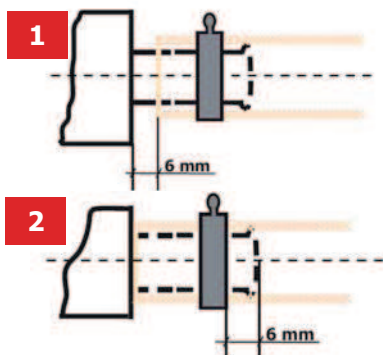


4

Rys. 4

- Rozmontowany zespół pompy

7.9. Złączki wężyków (łączenie)



1

2

Złączki wężyków

Rys. 1

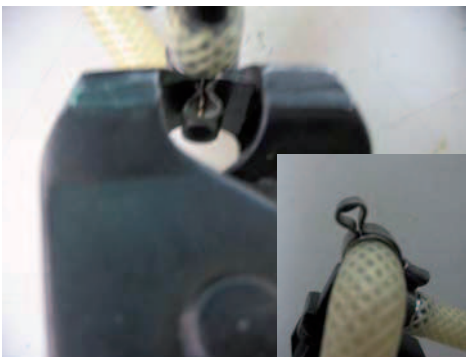
- Złączki bojlera

Rys. 2

- Pozostałe połączenia

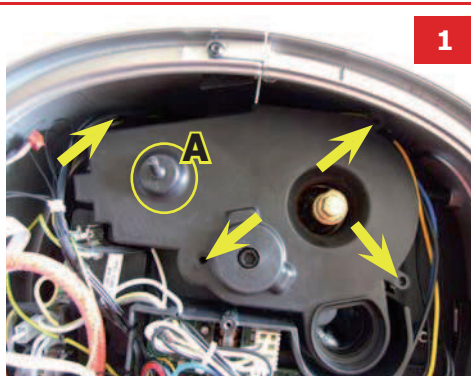
**Wymiana wężyków****Rys. 1**

- W celu otwarcia opaski należy ją od przodu uchwycić szczypcami.

**Rys. 2**

- Opaskę zaciśnąć szczypcami.

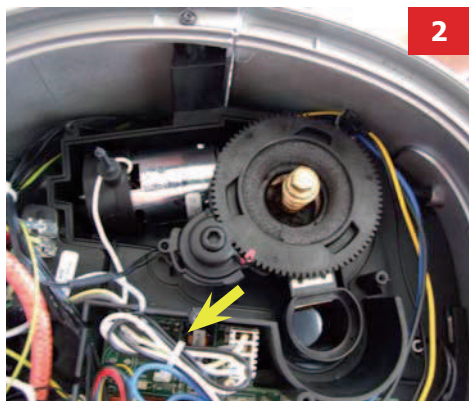
7.10. Młynek do kawy



1

Wymontowanie młynka do kawy**Rys. 1**

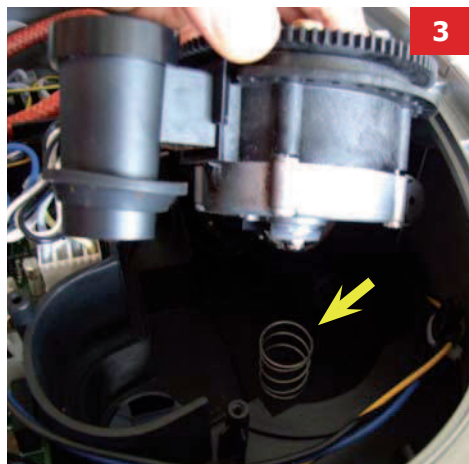
- Wykręcić wskazane wkręty.
- Poluzować wspornik silnika.
- Zdjąć osłonę.



2

Rys. 2

- Rozpiąć opaskę kablową.

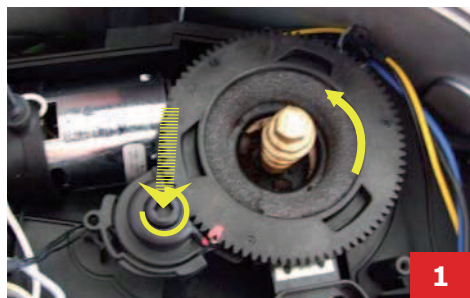


3

Rys. 3

- Podczas montażu należy uważać, by prawidłowo założyć sprężynę, tj. na środku osi młynka do kawy.

7.11. Tarcze młynka



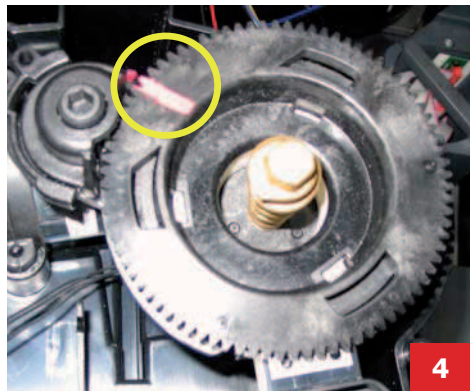
1



2



3



4

Wymontowanie/regulacja tarczy młynka**Rys. 1**

- Wcisnąć oś regulator młynka, następnie oprawę tarczy młynka obrócić do oporu, przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, po czym zdjąć ją.

Rys. 2

- Tarczę młynka wykręcić z oprawy, obracając ją przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.

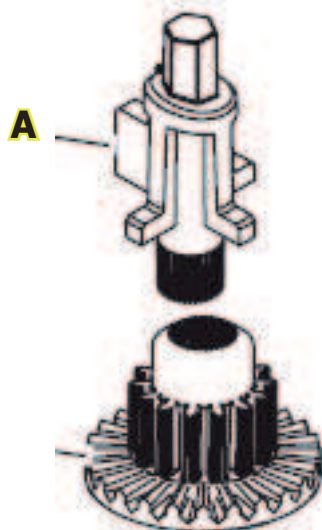
Rys. 3

- Tarczę młynka wykręcić z oprawy, obracając ją przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara. Od tyłu można się dostać do złącza bagnetowego.

Rys. 4

- W położeniu początkowym oba znaki muszą się ze sobą pokrywać.

7.12. Regulacja młynka do kawy



Regulacja młynka do kawy

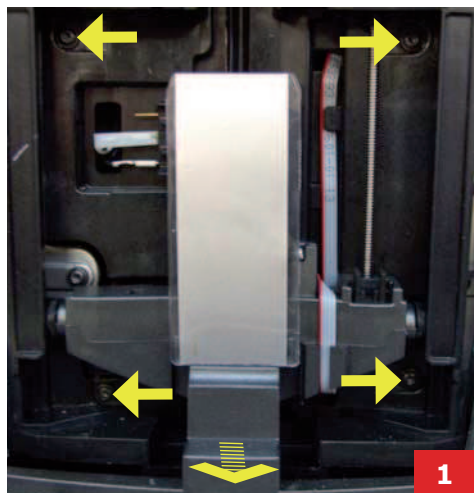
Rys. 1

- Do otworu (B) włożyć wkładkę regulacyjną z występem (A).

Rys. 2

- Obrócić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby kawa była mielona grubiej, lub w kierunku przeciwnym, by była mielona drobniej.
- Jeżeli w młynku są ziarna kawy, drobnoziarnistość można zwiększyć maksymalnie o 2 pozycje nastawy. Kawę ponownie zmielić i w razie potrzeby powtórzyć regulację.
- Występ (A) obrócić z powrotem do środka.

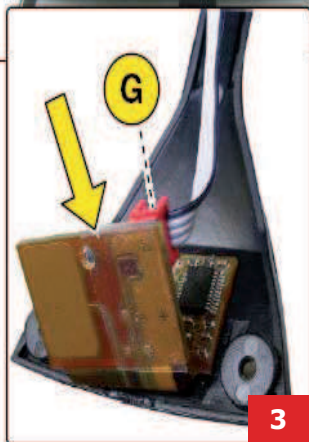
7.13. Podnośnik filiżankki

**Wymontowanie elektrycznego podnośnika filiżanki****Rys. 1**

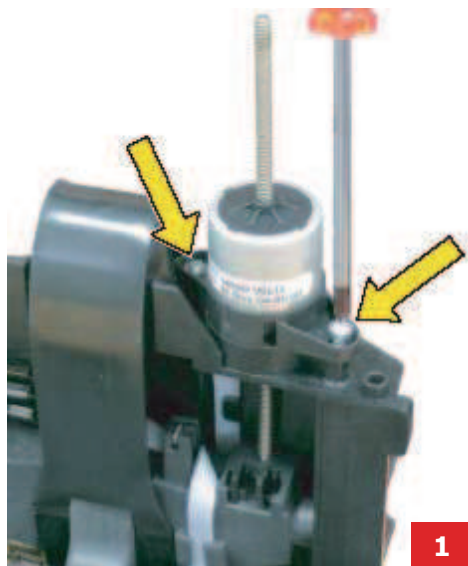
- Wykręcić wskazane wkręty. Wyciągnąć na zewnątrz tacę ociekową.

Rys. 2

- W celu uzyskania dostępu do czujników pojemnościowych, należy wykręcić obie śruby i oraz zdjąć element obudowy pod tacą ociekową.

**Rys. 3**

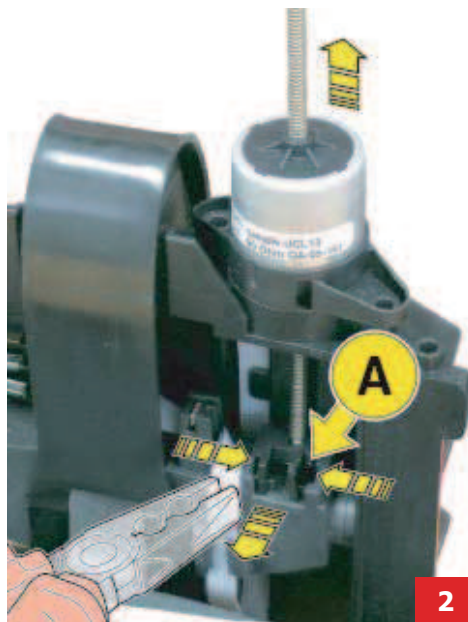
- Rozłączyć przyłącze (G) pokazane na rysunku.



1

Wymontowanie elektrycznego podnośnika filiżanek**Rys. 1**

- Wykręcić wskazane wkręty.



2

Rys. 2

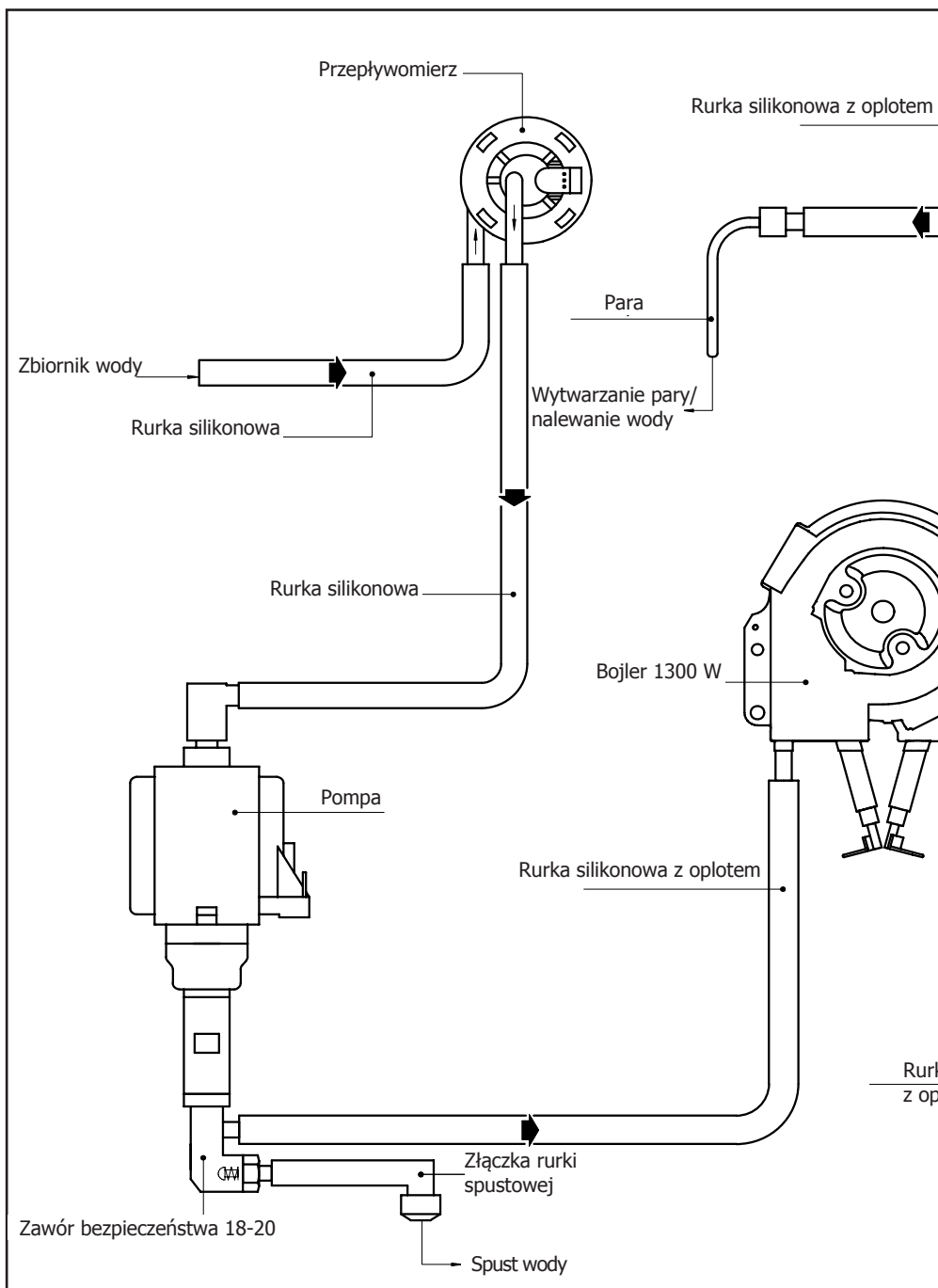
- Wyjąć zatrzaski zabezpieczające.
- Rozpiąć opaskę kablową.
- Odczepić podnośnik filiżanki

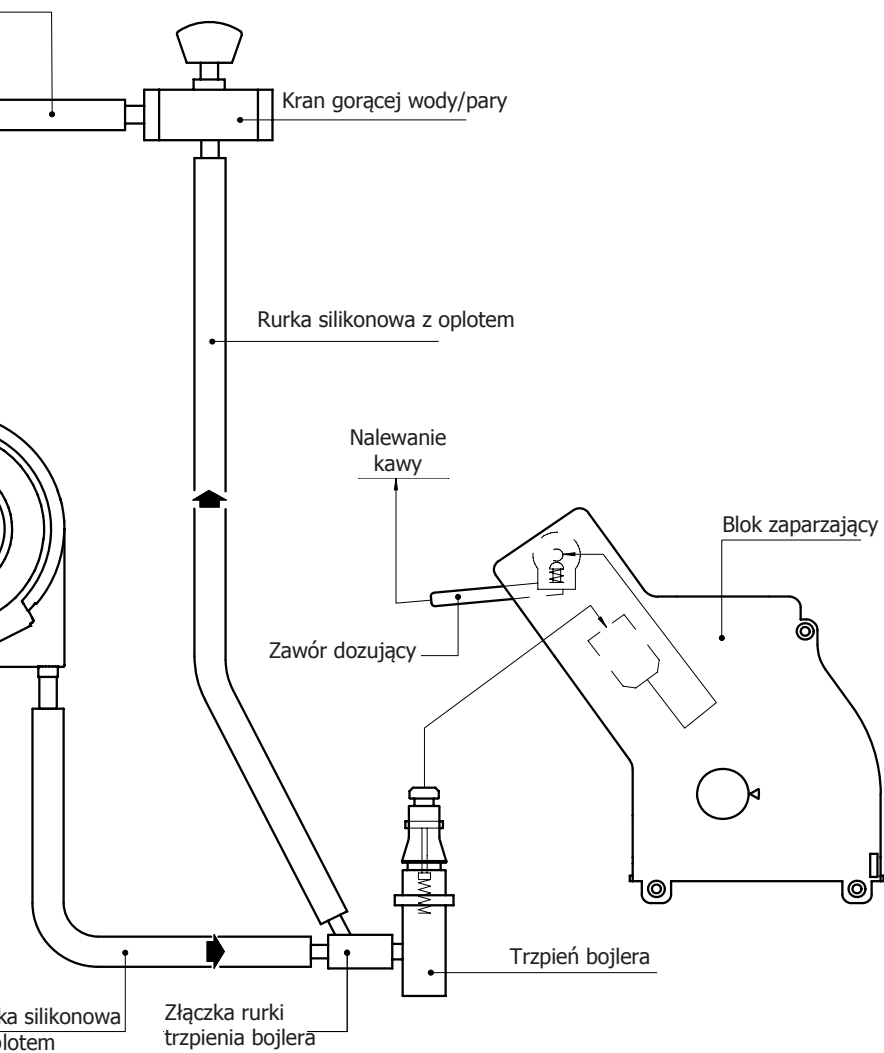
ROZDZIAŁ 8

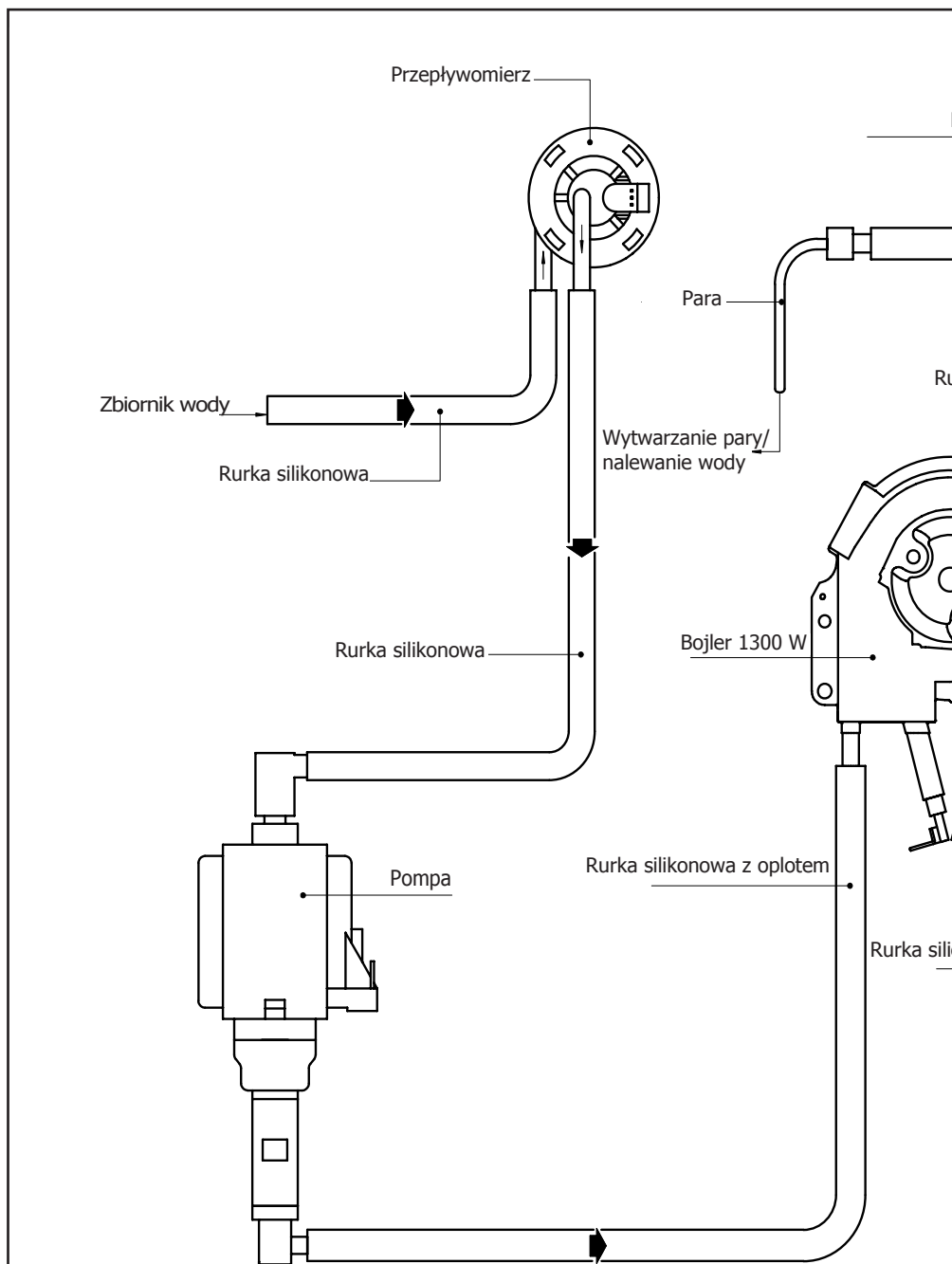
NOTATKI

ROZDZIAŁ 9

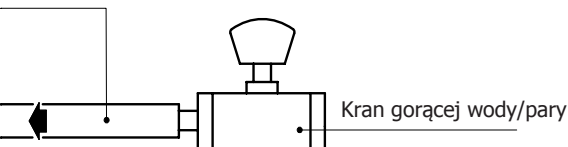
INSTALACJA WODNA







Rurka silikonowa



Rurka silikonowa z oplołem



Rurka silikonowa z oplołem

Spust wody

Złączka rurki spustowej

Nalewanie kawy

Zawór dozujący

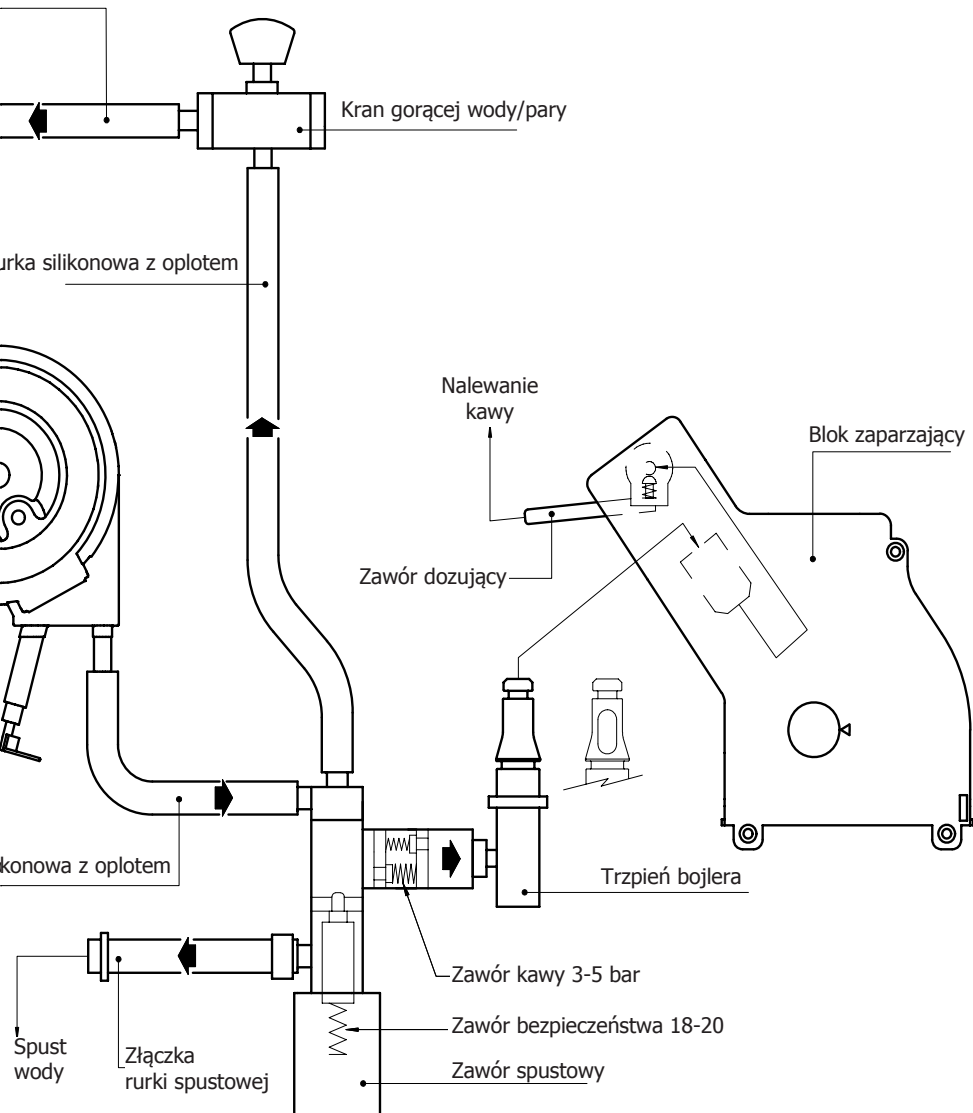
Blok zaparzający

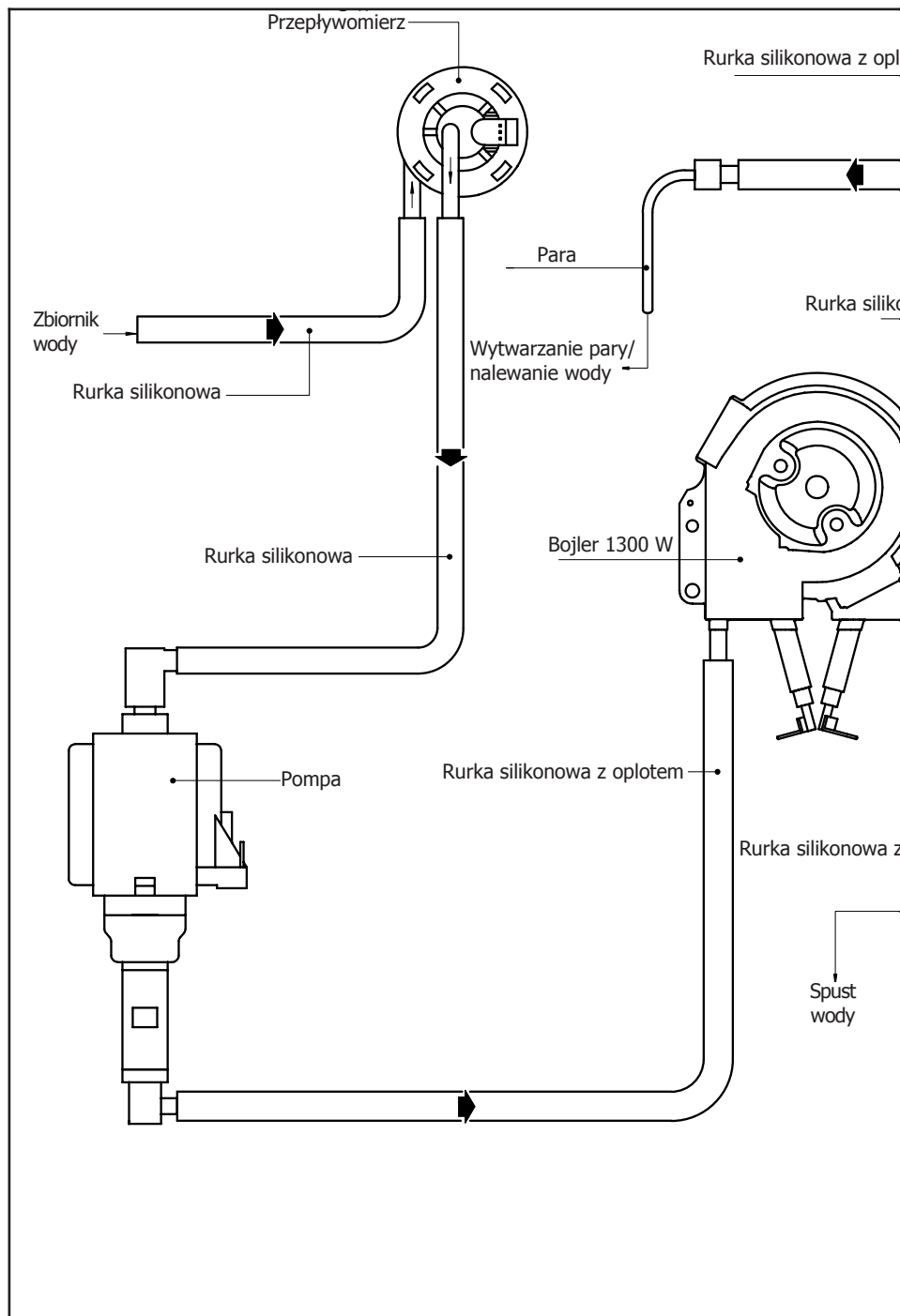
Trzpień bojlera

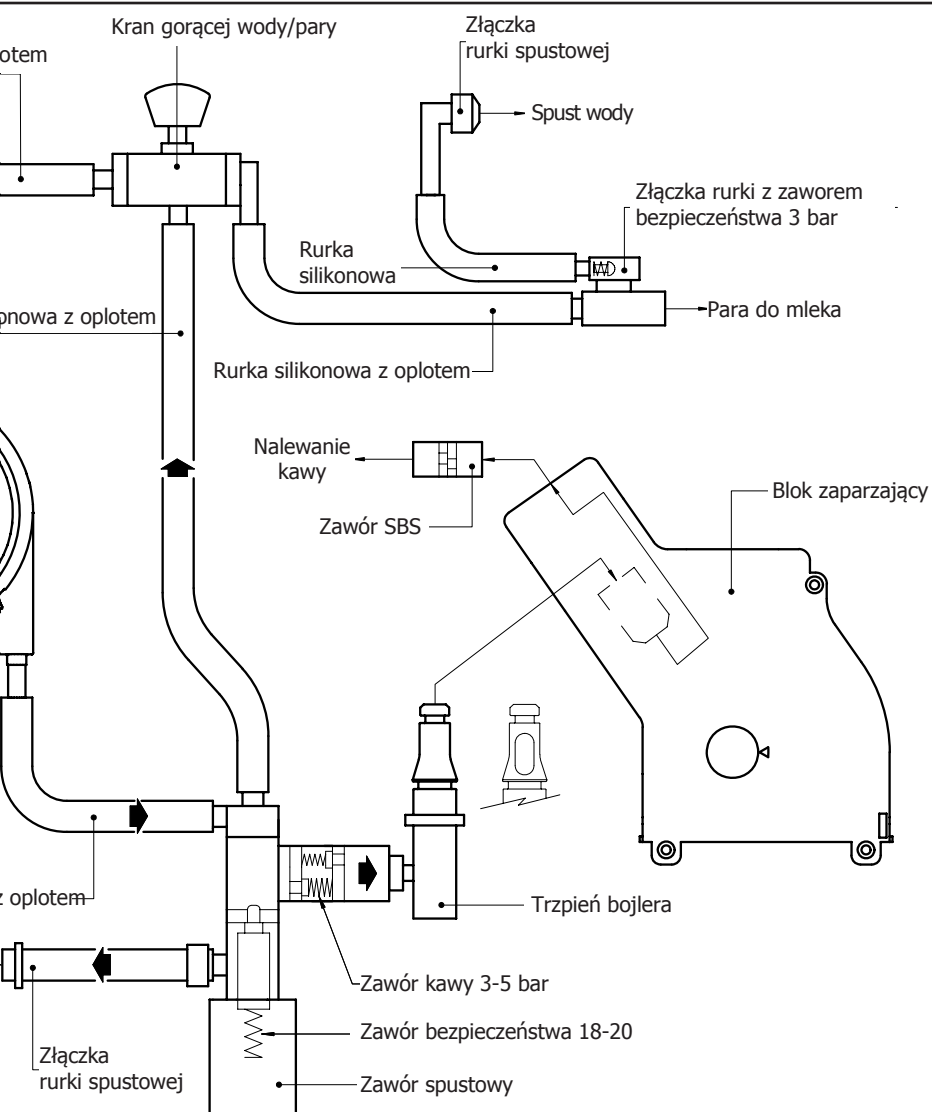
Zawór kawy 3-5 bar

Zawór bezpieczeństwa 18-20

Zawór spustowy







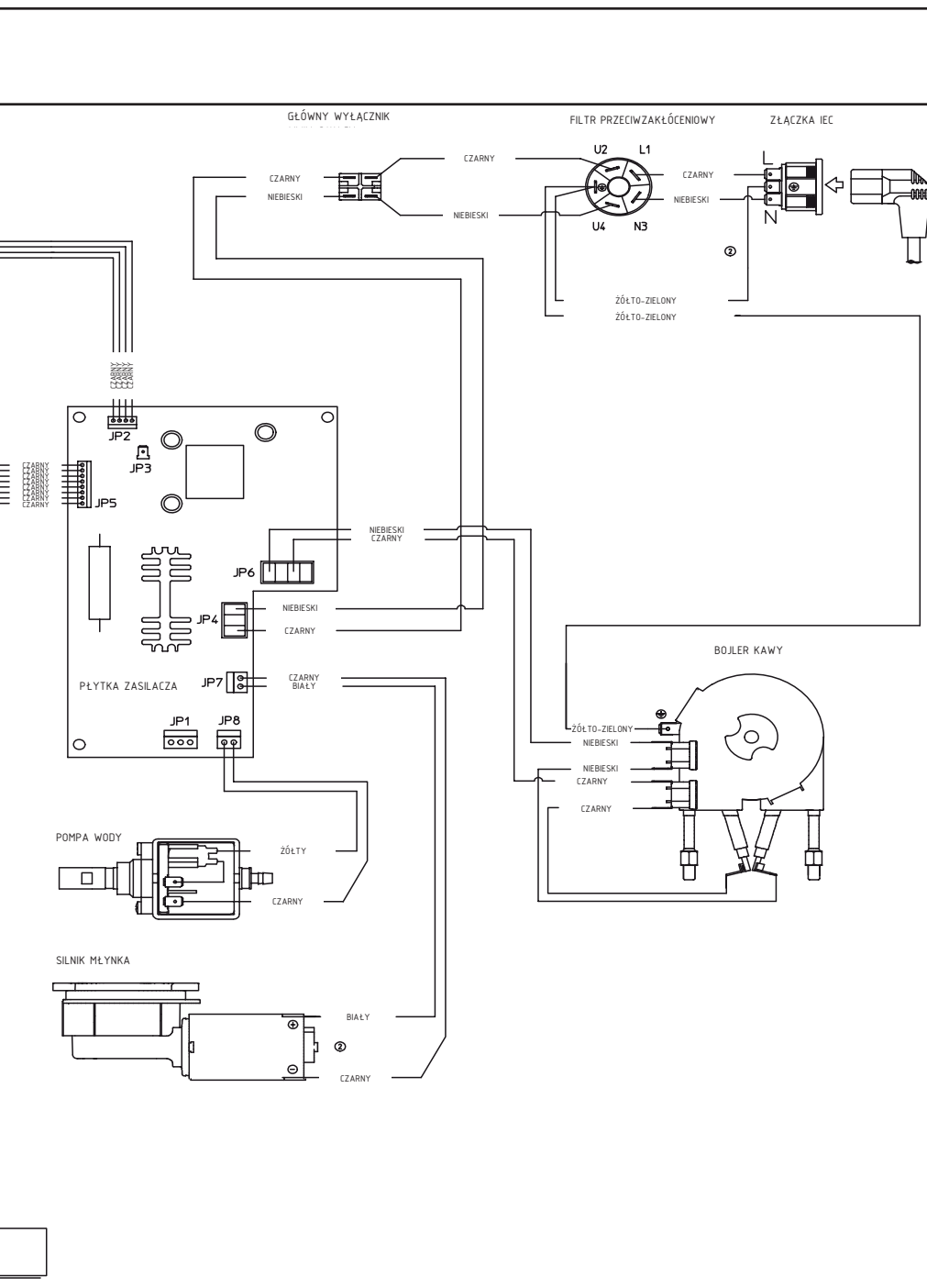
ROZDZIAŁ 10

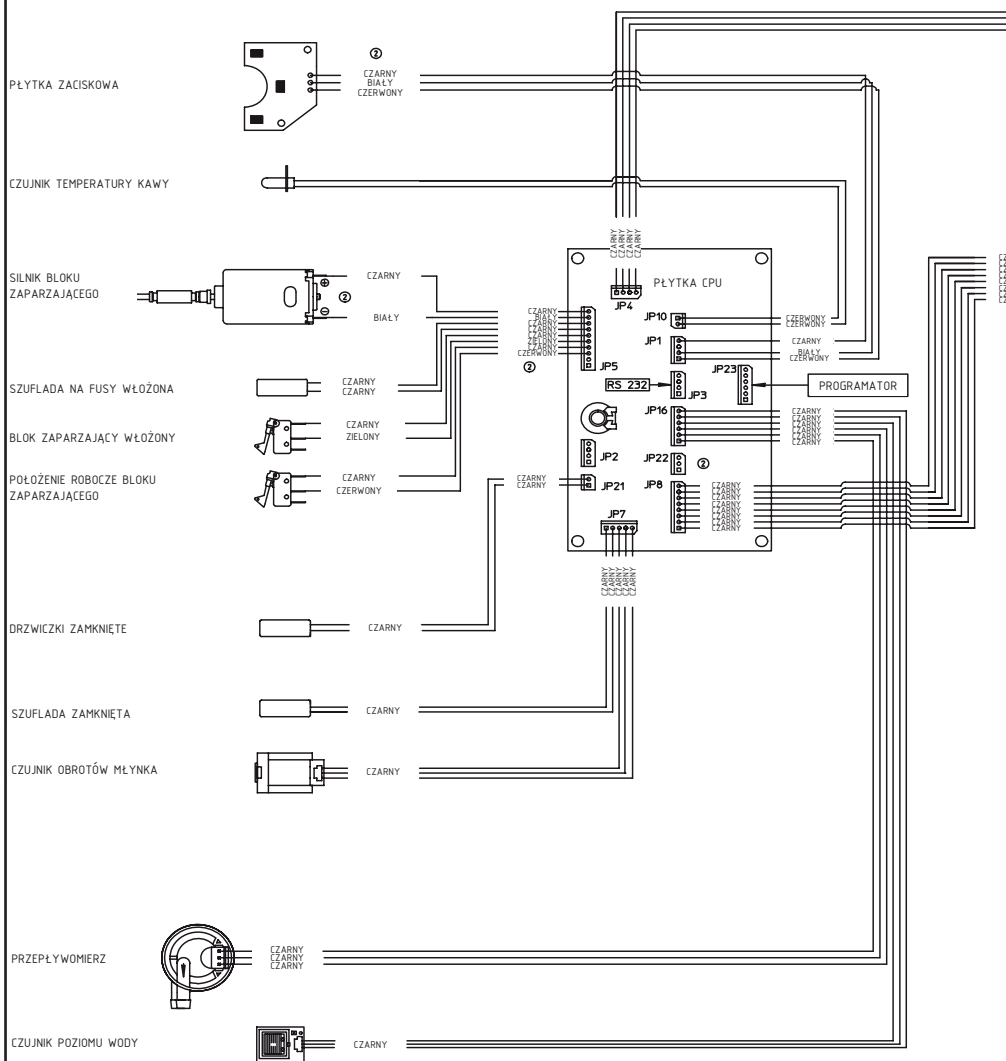
SCHEMATY POŁĄCZEŃ

ELEKTRYCZNYCH



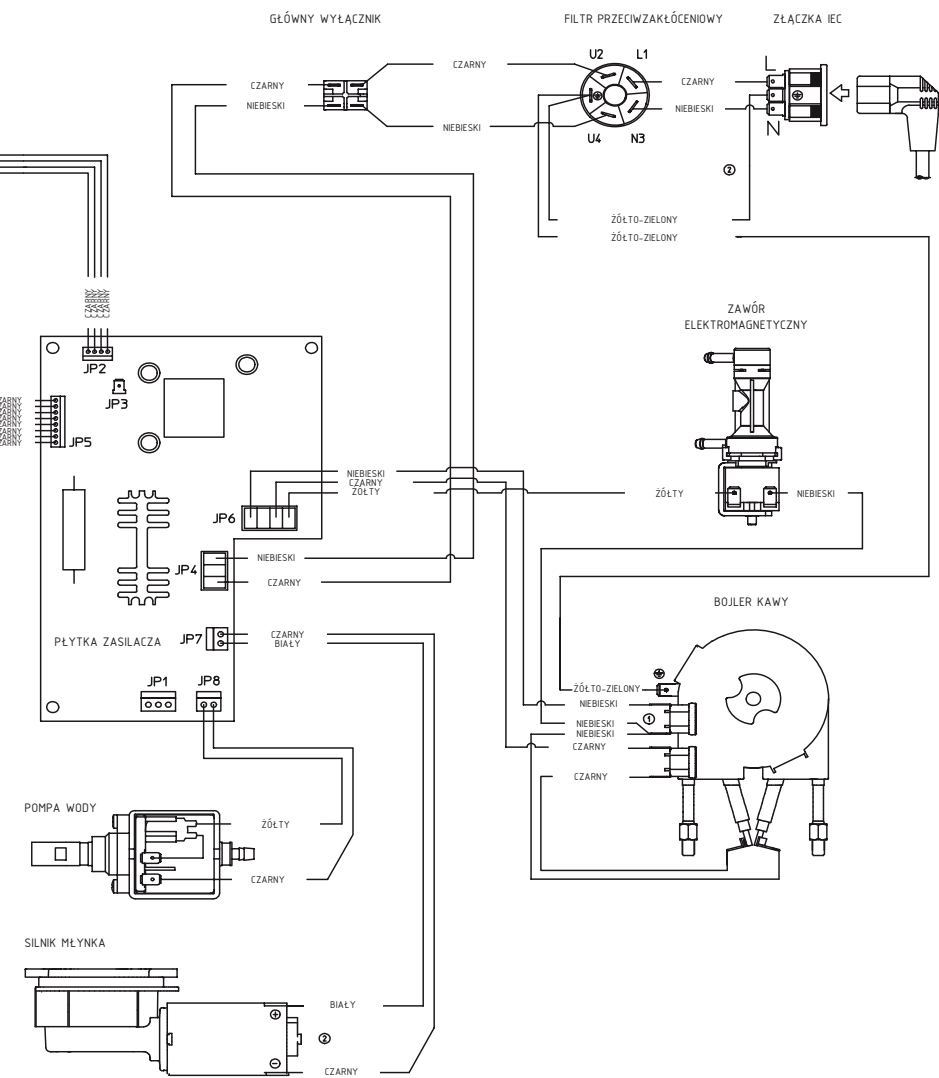
WERSJA 120 V RÓŻNI SIĘ OD WERSJI 230 V TYLKO INNYM KOLOREM KABLA: ZIEŁONYM ZAMIAST ŻÓŁTO-ZIEŁONEGO.



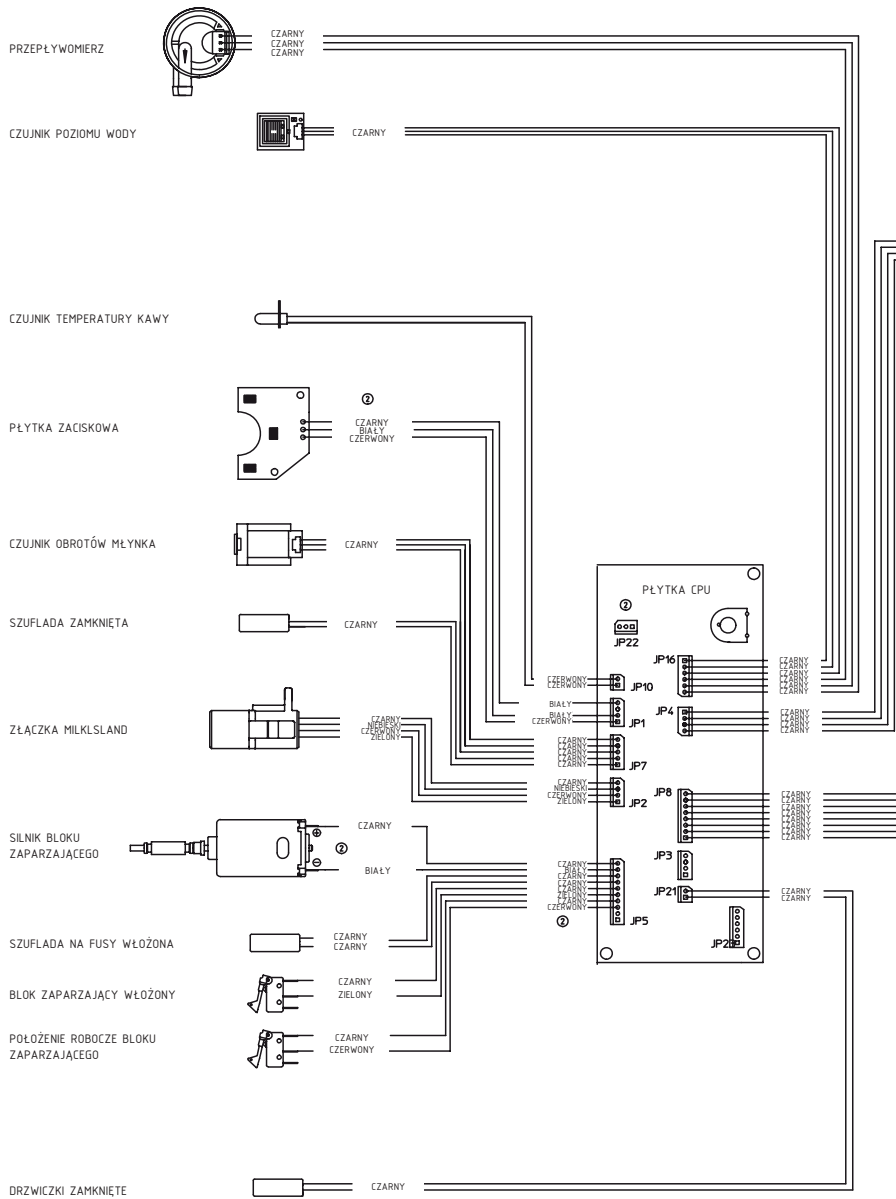


①

UWAGA:
WERSJA 120 V RÓŻNI SIĘ OD WERSJI 230 V TYLKO INNYM KOLOREM KABLA: ZIELONYM ZAMIAST ŻÓŁTO-ZIELONEGO.



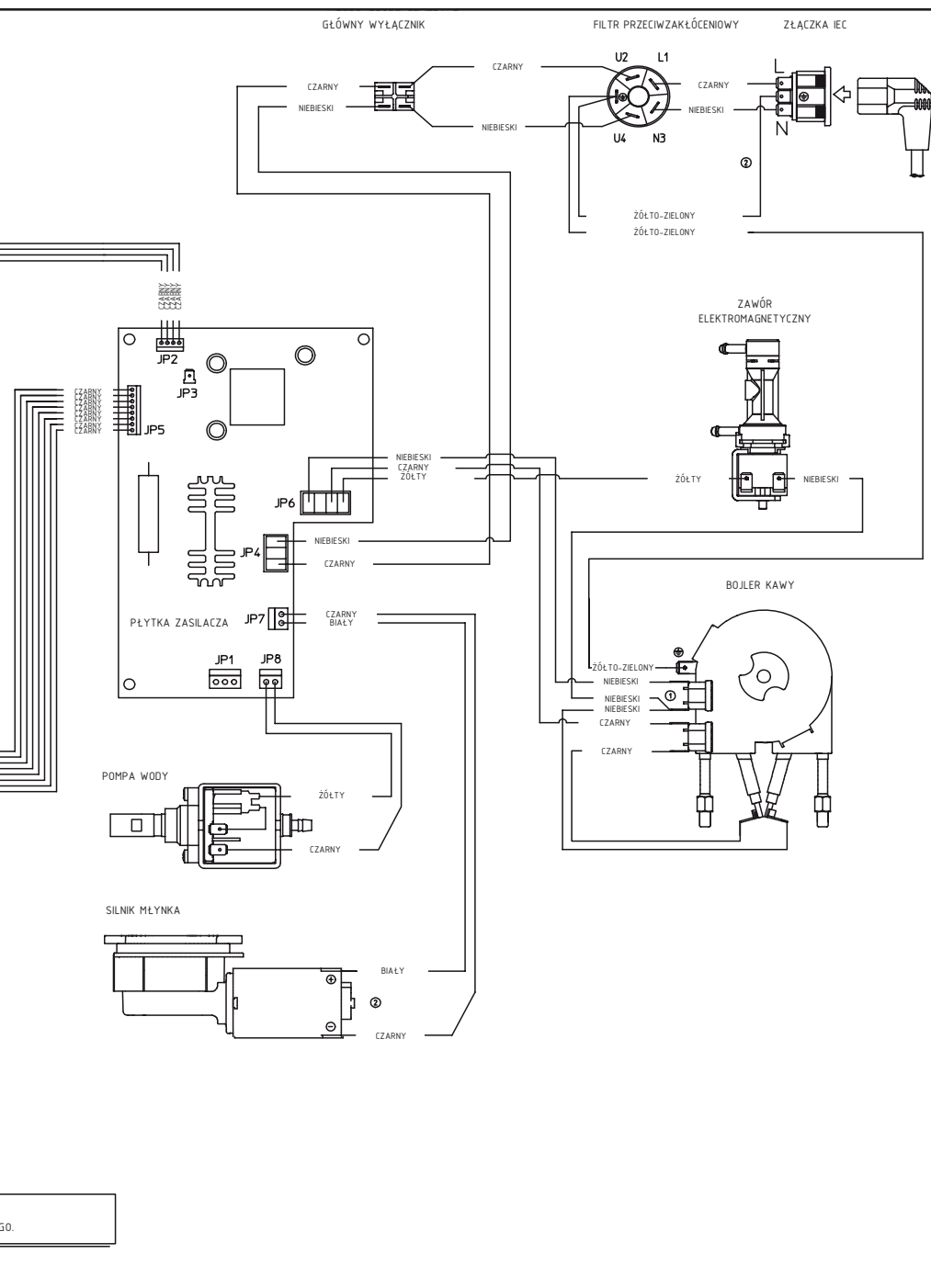
Talea Giro Plus



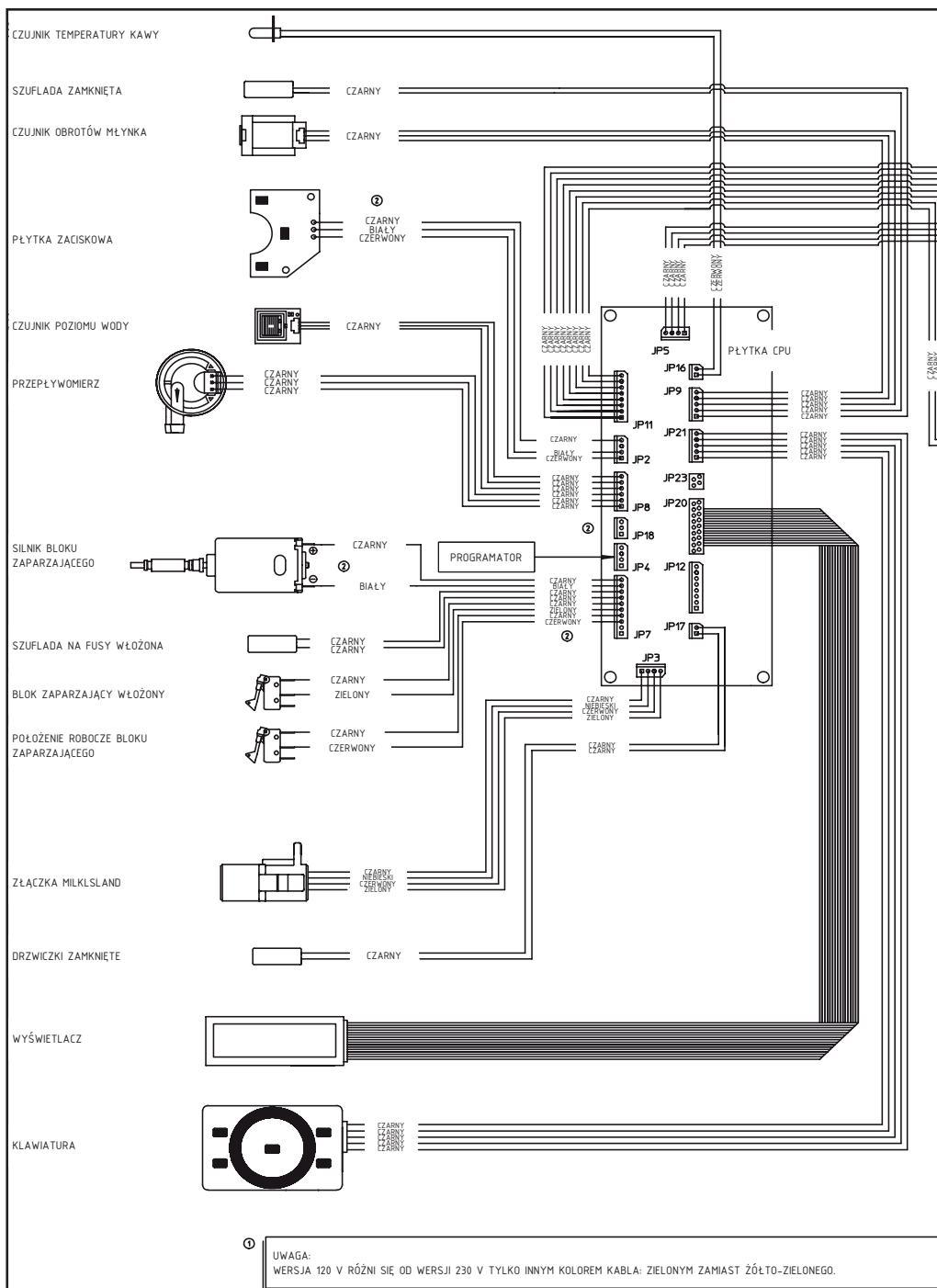
©

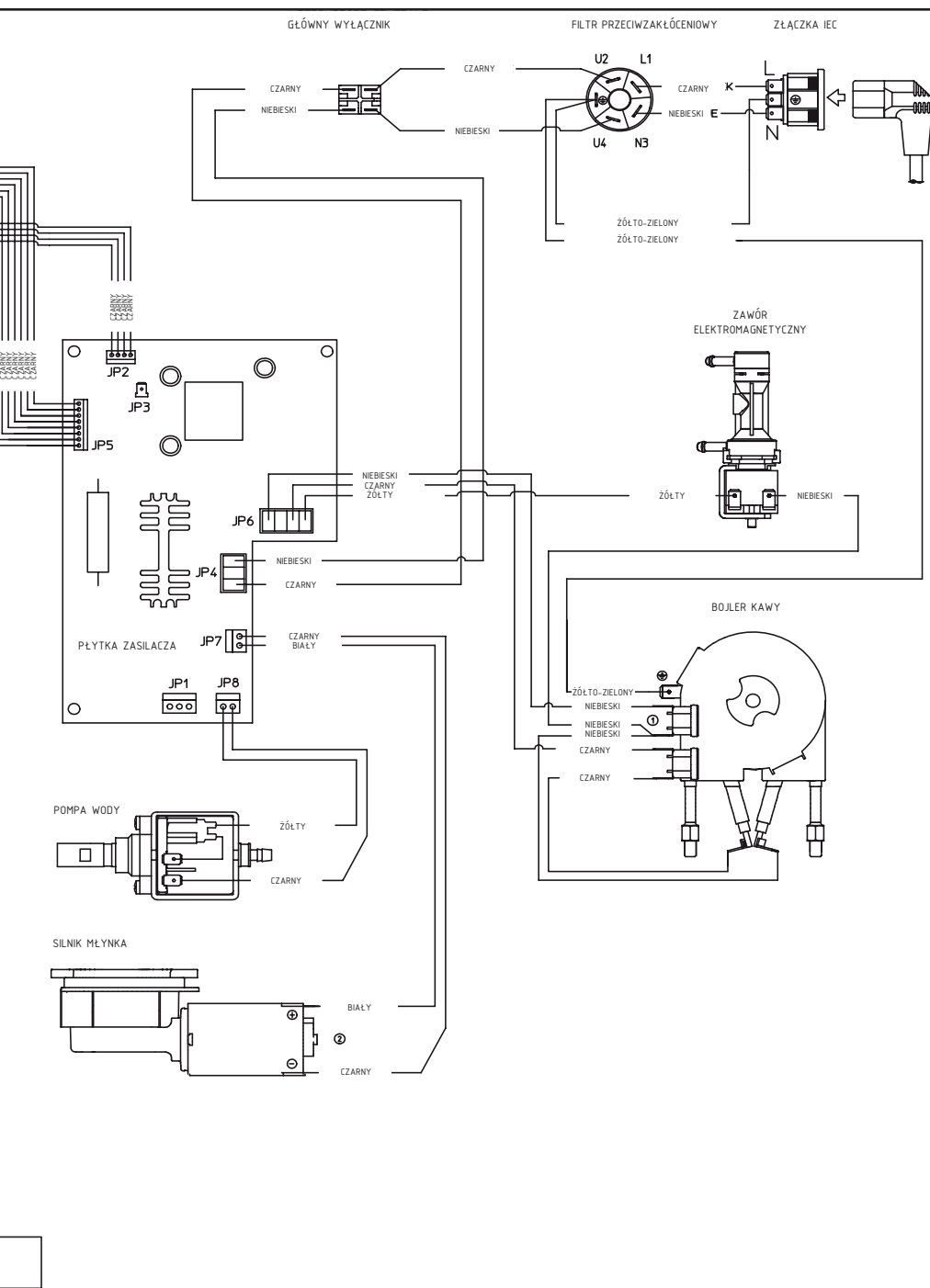
UWAGA:

WERSJA 120 V RÓŻNI SIĘ OD WERSJI 230 V TYLKO INNYM KOLOREM KABLA: ZIELONYM ZAMIAST ŻÓŁTO-ZIELONEJ

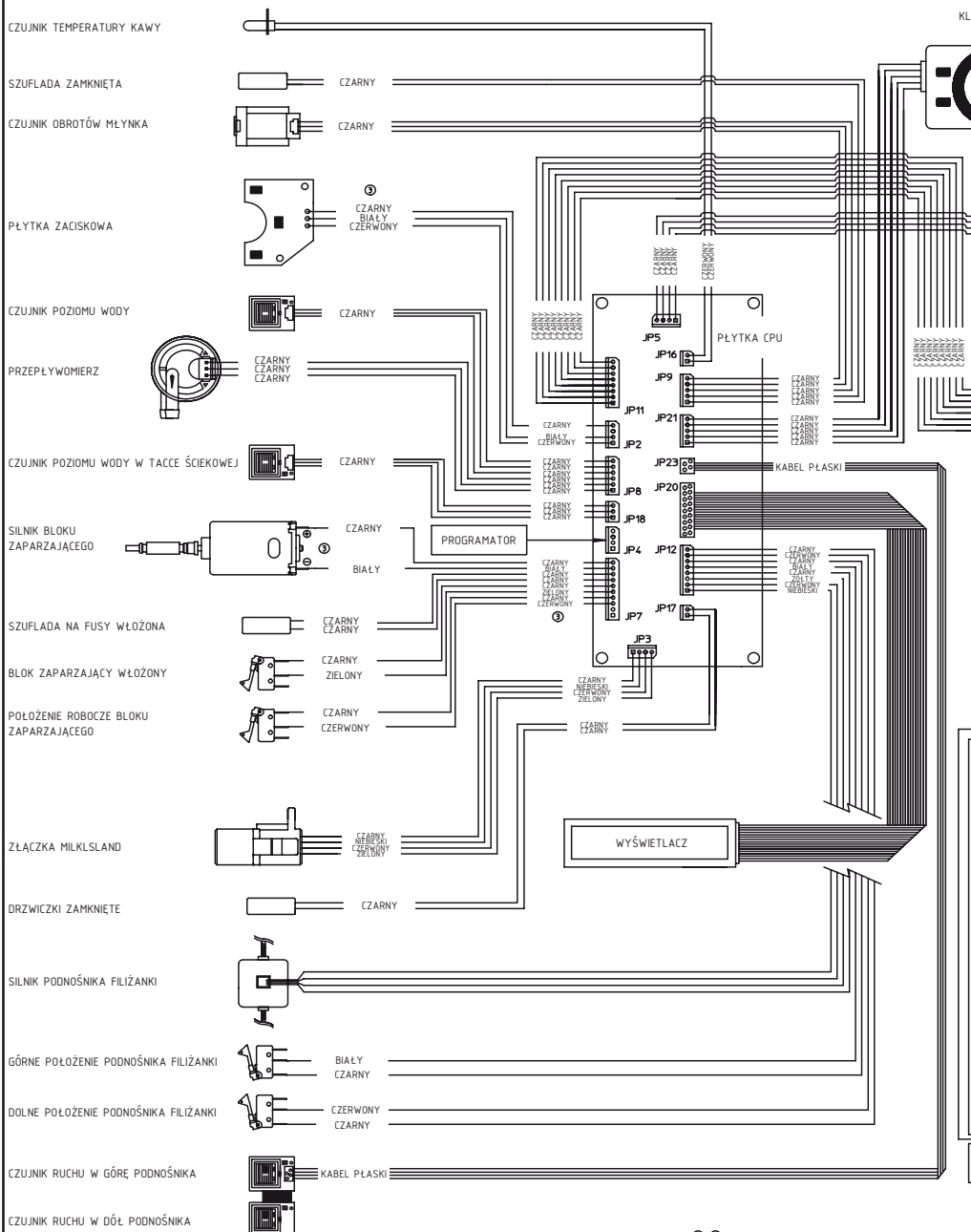


Talea Ring





Talea Ring plus



Talea Touch Plus

